



في ذكرى مرور ٣ سنوات على انفجار مرفأ بيروت القاتل والمدمر...  
محطة الحاويات استعادت عافيتها... والمرفأ القديم ما يزال مدمراً!



مرفأ بيروت بعد الانفجار



مرفأ بيروت قبل الانفجار

هل يصبح اللحم حقيقة ويتحول لبنان الى بلد منتج للنفط والغاز؟  
عمليات التنقيب في حقل قانا تنطلق في مطلع ايلول (سبتمبر) المقبل!



سفينة الحفر Transocean Brillents



الوزير علي حمية



الوزير وليد فياض

### MSC Close To Surpassing Maersk For Owned Box Tonnage



Container ship "Emma Maersk"



Container ship "MSC Irina"



النشرة الالكترونية ١٤٦ - 146 Newsletter nr.

تموز (يوليو) ٢٠٢٣ - July 2023

الفهرس - Index

1	- في ذكرى مرور ثلاث سنوات على انفجار مرفأ بيروت القاتل والمدمر في ٤ آب (اغسطس) ٢٠٢٠
6/10	- محطة الحاويات استعادت عافيتها... والمرفأ القديم ما يزال مدمرا
	- نترحم مجددا على ارواح الشهداء
	- حركة محطة الحاويات تشكل اكثر من ٧٥ بالمئة من حركة مرفأ بيروت الاجمالية
	- محطة الحاويات استأنفت تقديم خدماتها بعد مرور اسبوع واحد على الانفجار
	- استمرار المصارف في حجز اموال شركة BCTC المشغلة لمحطة الحاويات انعكس سلبا على خدمات محطة الحاويات
	- تدخل الوكالات البحرية ودعمهم المالي انقذا محطة الحاويات من الشلل التام
	- فوز مجموعة CMACGM الفرنسية بمناقصة ادارة وتشغيل وصيانة محطة الحاويات انعكس ايجابا على وضع محطة الحاويات
	- ضخ المجموعة الفرنسية الاموال سمح بشراء قطع الغيار واجراء التصليحات على تجهيزات المحطة وادى الى تحسين وتفعيل اداء المحطة
	- تحسن خدمات المحطة شجع شركات الملاحة العالمية على زيادة تعاملها مع مرفأ بيروت وارتفاع كبير بحركة الحاويات برسم المسافنة
	- ارتفاع حصة الحاويات برسم المسافنة الى ٢٩ بالمئة من مجموع حركة الحاويات
	- مرفأ بيروت القديم ما يزال على حاله مدمرا ولم يشهد اية عملية فعلية لاعادة اعمار
	- لبنان شبه مفلس وغير قادر على اعادة الاعمار بموارده الذاتية
	- في ظل الفساد وغياب المحاسبة والقضاء العادل لا استثمارات خارجية لاعادة الاعمار
	- حماية: العروض لاعادة اعمار مرفأ بيروت " لا تعدو كونها اعلان نوايا وبقيت حبرا على ورق"
	- مرفأ بيروت يحتاج الى نظام جديد لادارته بالشراكة بين القطاعين العام والخاص
	- كيف نجيب المستثمرين مع لجنة مؤقتة ثابتة؟
	- كان من المفترض اطلاق مناقصة عالمية لاعادة اعمار مرفأ بيروت لم تبصر النور حتى تاريخه!
10	- البنك الدولي يخطط لتحويل الجزء الغربي من مرفأ بيروت الى منطقة سكنية وسياحية
11/14	- Summary of Beirut port statistics by May 2022 compared with the same period of 2023
	- حركة مرفأ بيروت الاجمالية في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢٣ اكبر من تلك المسجلة في الفترة ذاتها من العام الماضي



	<a href="#">- ارتفاع حركة البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي مقابل تراجع البضائع اللبنانية المصدرة بحرا</a>
	<a href="#">- ارتفاع كبير بحركة الحاويات</a>
	<a href="#">- تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي مقابل ارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية ومجموع الحاويات برسم المسافنة</a>
	<a href="#">- ارتفاع كبير بحركة السيارات</a>
	<a href="#">- رقم قياسي للسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي</a>
14/15	<a href="#">- حمية: الوزارة ستكون الذراع اللوجستية للدولة في عمليات التقيب عن النفط والغاز</a>
	<a href="#">- فياض: لم تكن موجودين اليوم لو لم يتم ترسيم الحدود البحرية</a>
16	<a href="#">- زخور: هل يصبح الحلم حقيقة؟</a>
17/19	<a href="#">- Ranks of shipping agencies at Beirut port in May 2023</a>
	<a href="#">- مراتب الوكالات البحرية في مرفأ بيروت في ايار (مايو) ٢٠٢٣</a>
	<a href="#">- ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية</a>
	<a href="#">- تبديلات في بعض المراتب الامامية استيرادا وتصديرا</a>
	<a href="#">- ٩٠% حصة الوكالات البحرية الست الاولى استيرادا في ايار ٢٠٢٣</a>
	<a href="#">- ٩٨% حصة الوكالات البحرية الست الاولى تصديرا في ايار ٢٠٢٣</a>
	<a href="#">- Ranks of shipping agencies at Beirut port by Importing containers in April &amp; May 2023</a>
	<a href="#">- Ranks of shipping agencies at Beirut port by exporting containers in April &amp; May 2023</a>
20/21	<a href="#">- Riad Salameh: Lebanon's tainted central bank chief steps down</a>
21	<a href="#">- منصورى: على الحكومة اجراء اصلاحات طال انتظارها لمعالجة ازمة مالية عميقة</a>
22/23	<a href="#">- Summary of Tripoli port in 1<sup>st</sup> 5 months of 2022 compared with the same period of 2023</a>
	<a href="#">- تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس لم ينعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢٣</a>
	<a href="#">- ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع مقابل تراجع عدد البواخر والحاويات والسيارات والشاحنات</a>
	<a href="#">- ارتفاع قياسي للواردات المرفئية</a>
23/24	<a href="#">- Port of Beirut container activity up 14.18% by May 2023</a>



24	- <a href="#">سوريا توافق على تخفيض رسوم الترانزيت على المنتجات الزراعية اللبنانية بنسبة ٥٠ بالمئة.</a>
24	- <a href="#">الوزير حمية : تسلمنا كتابا رسميا من الحكومة السورية بتخفيض رسوم الترانزيت</a>
25	- <a href="#">توقيع مذكرة تفاهم مع العراق لتزويد لبنان بالمشتقات النفطية</a>
25/27	- <a href="#">Summary of containers handled at Beirut port in 1<sup>st</sup> 5 months of 2022 compared with the same period of 2023</a>
	- <a href="#">ارتفاع مجموع الحاويات في مرفأ بيروت خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢٣</a>
	- <a href="#">تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي مقابل ارتفاع تلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية ومجموع حركة المسافنة</a>
	- <a href="#">٢٩% حصة حركة المسافنة في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي</a>
27	- <a href="#">البنك الدولي وافق على مشروع "GATE" المتعلق بالامن الغذائي في لبنان</a>
28/30	- <a href="#">Ranks of shipping lines at Beirut port in May 2023</a>
	- <a href="#">شركات الملاحة العالمية تتبادل بعض المراتب الامامية استيرادا وتصديرا</a>
	- <a href="#">ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية</a>
	- <a href="#">٨٧% حصة شركات الملاحة الست الاولى استيرادا في ايار ٢٠٢٣</a>
	- <a href="#">٨٩% حصة شركات الملاحة الست الاولى تصديرا في ايار ٢٠٢٣</a>
	- <a href="#">Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut port in April &amp; May 2023</a>
	- <a href="#">Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut port in April &amp; May 2023</a>
31	- <a href="#">اعادة بناء اهراءات الحبوب في مرفأ بيروت واجب وطني لتأمين الامن الغذائي للشعب اللبناني</a>
32/33	- <a href="#">Summary of Tripoli port statistics in May 2022 compared with May 2023</a>
	- <a href="#">ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت طرابلس انسحب ايضا على مجموع الواردات المرفئية</a>
	- <a href="#">ارتفاع عدد البواخر والحاويات والوزن الاجمالي للبضائع</a>
	- <a href="#">تراجع عدد السيارات والشاحنات</a>
	- <a href="#">ارتفاع قياسي للواردات المرفئية</a>
33	- <a href="#">لحد تفقد مراكز الحجر الصحي والزراعي والبيطري في مرفأ طرابلس</a>
34	- <a href="#">الاسمر الى اين تذهبون بنا؟ الا تتوقفون؟ طفح الكيل!</a>
35/37	- <a href="#">Summary of Beirut port statistics in April &amp; May 2023</a>



	<a href="#">- ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في ايار (مايو) ٢٠٢٣</a>
	<a href="#">- زيادة كبيرة بعدد البواخر والحاويات والوزن الاجمالي للبضائع مقابل انخفاض عدد السيارات</a>
37/38	<a href="#">China Launches first 700 TEU electric containership for Yangtze service</a>
38/39	<a href="#">- ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ العقبة في النصف الاول من العام ٢٠٢٣</a>
39	<a href="#">Four Parties now in the running to take over HMM</a>
40	<a href="#">- نتياهو: نتطلع الى ربط اسرائيل عبر القطار بالسعودية وشبه الجزيرة العربية ايضا</a>
40	<a href="#">Hapag Lloyd LNG filed 23.660 TEU giant receives LNG in China</a>
41	<a href="#">- ارتفاع مبيعات سيارات توبوتا في النصف الاول من العام ٢٠٢٣</a>
41/42	<a href="#">CMACGM could displace Maersk as second largest container line</a>
42	<a href="#">- ١٤٤ مليار دولار ايرادات قناة السويس منذ تأميمها في العام ١٩٥٦</a>
43	<a href="#">Investment underpins one's sustainable profitability target</a>
43	<a href="#">- COSCO الصينية تبدأ خدمات جديدة بين الساحل الشرقي لاميركا الجنوبية واوروپة</a>
44	<a href="#">MSC close to surpassing Maersk for owned box tonnage</a>
45	<a href="#">- الخيال العلمي سيصبح حقيقة! ابرام عقود لصناعة سيارات كهربائية طائرة في الولايات المتحدة الاميركية</a>
46	<a href="#">Five Ice class vessels to be deployed by Chinese shipping firm on the Northern sea route</a>
46/47	<a href="#">- Samsung الكورية الجنوبية تنجح في اختبار نظام ملاحي ذاتي على سفينة حاويات كبيرة</a>
47/48	<a href="#">Stowaways rescued after 13 days on ships rudder</a>
48	<a href="#">- رقم قياسي يحققه ميناء جدة الاسلامي في شهر حزيران (يونيو) ٢٠٢٣</a>
48/49	<a href="#">HMM Launches its own line to connect Valencia &amp; Barcelona with India and the Far East</a>
49	<a href="#">- ٧ مليارات دولار ايرادات صادرات النفط العراقي في حزيران (يونيو) ٢٠٢٣</a>
49/50	<a href="#">Jeddah Islamic Port handles record 473.676 TEU in June</a>
50	<a href="#">- انقاذ رجلين وصلا خلسة على دفة سفينة تجارية الى جزر الكناري</a>
51	<a href="#">Valencia Port sees container volume fall during 2023</a>
51/52	<a href="#">- هل من تطورات واحداث عالمية مفاجئة قد تطيح بانعقاد قمة مجموعة دول "BRICS" في جنوب افريقيا؟</a>



-6-

في ذكرى مرور ٣ سنوات على انفجار مرفأ بيروت القاتل والمدمر...  
محطة الحاويات استعادت عافيتها... والمرفأ القديم ما يزال مدمراً!

الدولة شبه مفلسة وغير قادرة بمواردها الذاتية على تمويل اعادة الاعمار

لا استثمارات في ظل غياب الاصلاحات والمحاسبة والقضاء العادل وتفشي الفساد



مرفأ بيروت بعد الانفجار



مرفأ بيروت قبل الانفجار

في ذكرى مرور ثلاث سنوات على انفجار مرفأ بيروت القاتل والمدمر في ٤ آب (اغسطس) من العام ٢٠٢٠، لا بد لنا من ان نترحم مجددا على ارواح الشهداء الابرار الذين سقطوا في هذا الانفجار، راجين من الله ان يسكنهم فسيح جناته، ويلهم عائلاتهم وذويهم الصبر والسلوان، وان ينال مرتكبو هذه الجريمة النكراء اقصى العقوبات.

حركة الحاويات تشكل اكثر من ٧٥% من حركة مرفأ بيروت الاجمالية

من المعروف ان حركة محطة الحاويات في مرفأ بيروت، تشكل عادة اكثر من ٧٥% من حركة المرفأ الاجمالية. وهذه المحطة التي انقذتها العناية الالهية من الدمار الذي سببه هذا الانفجار، اصيبت باضرار صغيرة، تمكنت الشركة التي كانت تشرف على ادارتها وتشغيلها شركة "BCTC" من تصليح بعض رافعاتها والياتها، ما مكنتها من استئناف تقديم خدماتها للمتعاملين معها، واستقبال وتشغيل سفن الحاويات، ولو بصورة جزئية، بعد مرور اسبوع واحد على الانفجار.

حجز اموال شركة BCTC في المصارف انعكس سلبا على خدمات محطة الحاويات

وادي استمرار المصارف في حجز اموال المودعين ومن ضمنها اموال شركة "BCTC"، الى التأخير في تصليح المزيد من الرافعات والاليات وتجهيزات محطة الحاويات وشراء قطع الغيار المطلوبة، ما انعكس سلبا على خدمات المحطة، لاسيما الخدمات التي تقدمها لسفن الحاويات التي تؤمها، ما دفع الخطوط الملاحية العالمية الى التهديد بوقف تعاملها مع مرفأ بيروت.

دعم الوكالات البحرية المالي سمح للمحطة الاستمرار في نشاطها

وكادت محطة الحاويات ان تصاب بالشلل التام مع استمرار انقطاع التيار الكهربائي عن مرفأ بيروت، وعدم توفر مادة المازوت لتشغيل مولداته الكهربائية، لولا تدخل الوكالات البحرية وتقديمها الدعم المالي، ما سمح للمحطة الاستمرار في تقديم خدماتها.



-7-

ضخ مجموعة CMACGM الاموال ادى الى تحسين وتفعيل خدمات المحطة



رودولف سعادة الرئيس التنفيذي لمجموعة CMACGM الفرنسية

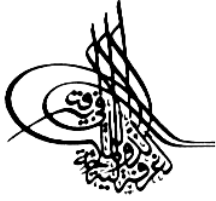
ومع اجراء المناقصة الجديدة لادارة وتشغيل وصيانة محطة الحاويات في شهر شباط من العام الماضي، والتي فازت بها مجموعة CMACGM الفرنسية التي تحتل المرتبة الثالثة في العالم بسعة اسطولها التجاري، وتشرف على ادارة وتشغيل عشرات محطات الحاويات في العالم، بدأت هذه المجموعة ضخ الاموال عبر شركة CMA Beirut Terminal التي تولت ادارة وتشغيل محطة الحاويات، ما سمح لها بشراء قطع الغيار المطلوبة واجراء التصليحات على كافة الرافعات والاليات والتجهيزات، بالاضافة الى شراء المعدات الجديدة. وقد ادت هذه الاجراءات والتدابير العملية التي اتخذتها شركة CMA Beirut Terminal الى تحسين وتفعيل اداء المحطة ومن ثم الى تشغيلها بكامل طاقتها ومع تأمين الخدمات الجيدة للبواخر وللمتعاملين معها من وكلاء بحريين ووسطاء نقل ومخاصي بضائع ومستوردين ومصدرين وتجار...

CMACGM تفعل عمليات المسافنة في مرفأ بيروت



محطة الحاويات في مرفأ بيروت

وشجع تحسن خدمات محطة الحاويات التي تقدمها للبواخر، شركات الملاحة العالمية على زيادة تعاملها مع مرفأ بيروت، فقد قامت مجموعة CMACGM بتفعيل وتنشيط عمليات المسافنة عبر مرفأ بيروت ما انعكس ايجابا على مجموع حركة الحاويات التي تعاملت معها محطة الحاويات والواردات المرفئية.



-8-

### ارتفاع كبير بحركة المسافنة

فقد اظهرت الاحصاءات ان مرفأ بيروت حقق زيادة كبيرة بحركة الحاويات التي تداولها في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي. فقد بلغ مجموعها ٣١٧ الف حاوية نمطية مقابل ٢٧٨ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي. اي بارتفاع ١٤ بالمئة وحقت حركة الحاويات برسم المسافنة ايضا زيادة كبيرة حيث بلغ مجموعها ٩٣ الف حاوية نمطية مقابل ٥٢ الف حاوية نمطية بارتفاع كبير بلغت نسبته ٧٩ بالمئة.

### ٢٩% حصة حركة المسافنة من مجموع الحاويات

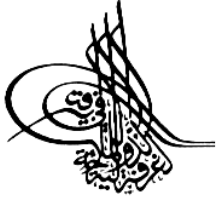
وشكلت حركة المسافنة البالغة ٩٣ الف حاوية نمطية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي ما نسبته اكثر من ٢٩ بالمئة من مجموع الحاويات البالغة ٣١٧ حاوية نمطية، بينما كانت حركة المسافنة البالغة ٥٢ الف حاوية نمطية في الاشهر الخمسة الاولى نفسها من العام الماضي، لا تشكل اكثر من ١٩ بالمئة من مجموع الحاويات البالغة ٢٧٨ الف حاوية نمطية.

### MSC تدرس امكانية زيادة حركة المسافنة عبر مرفأ بيروت



Diego Aponte رئيس MSC السويسرية

وقد دفع التحسن المتواصل بخدمات محطة الحاويات عدة شركات ملاحية عالمية الى درس امكانية استخدام مرفأ بيروت مركزا لعمليات المسافنة مستقبلا، لاسيما شركة MSC السويسرية التي تحتل المرتبة الاولى من العالم باسطولها التجاري، فهي تدرس حاليا امكانية زيادة وتنشيط عمليات حركة المسافنة عبر مرفأ بيروت.



-9-

مرفاً بيروت القديم ما يزال مدمرا مع اهراءات الحبوب



اهراءات الحبوب بعد الانفجار



اهراءات الحبوب قبل الانفجار

من ناحية اخرى، لا يسعنا الا ان نقول وبكل اسف ان مرفاً بيروت القديم الذي يستقبل البواخر العادية (General cargo) والحديد والحبوب وبواخر الـ RO/RO الخاصة بالسيارات، ما يزال على حاله مدمرا ولم يشهد اية عملية فعلية لاعادة اعمارهم، مع اهراءات الحبوب التي دمرت والتي كانت تؤمن الامن الغذائي للشعب اللبناني حيث كانت قادرة على استيعاب مخزونا استراتيجيا من الحبوب يبلغ ١٢٥ الف طن، لاسيما مادة القمح التي يصنع منها "رغيف خبز الفقير"، في حين قام مستثمرو المنطقة الحرة اللوجستية في اعادة اعمار مستودعاتهم على نفقتهم الخاصة.

وضع لبنان المالي شبه مفلس

وكلنا نعلم ولا نكشف سرا، اذا قلنا ان وضع لبنان المالي شبه مفلس، وبالتالي فهو غير قادر بموارده الذاتية على تمويل اعادة مرفاً بيروت القديم المدمر ولا اهراءات الحبوب، وبالتالي فهو بحاجة الى استثمارات اجنبية او عربية لمساعدته على القيام بذلك.

لا استثمارات خارجية في ظل غياب الاصلاحات وتفشي الفساد

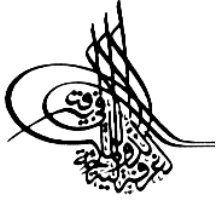
ولكن مع الاسف الشديد ايضا، وفي ظل دولة فاشلة لم تقم بالاصلاحات المطلوبة منها، وفساد مستشري ينخر مفاصلها وغياب المساءلة والمحاسبة والقضاء العادل والنزيه، لن يتشجع احد من الدول الشقيقة او الصديقة او رجال الاعمال في الخارج على الاستثمار مجددا في لبنان.

عروض الاعمار بقيت حبرا على ورق



علي حمية وزير الاشغال العامة والنقل

وكان وزير الاشغال العامة والنقل في لبنان علي حمية قد اكد مرات عدة ان العروض لاعادة اعمار مرفاً بيروت التي تحدث عنها الاعلام "لا تعدو كونها اعلان نوايا وبقيت حبرا على ورق".



-10-

مرفأ بيروت يحتاج الى نظام جديد

كما اعلن حمية ان مرفأ بيروت يحتاج الى "نظام جديد لادارته بالشراكة بين القطاعين العام والخاص، فوجود لجنة مؤقته لادارة المرفأ بات امرا غير صحي على مستوى الادارة والايرادات". وسأل: "كيف نجيب المستثمرين مع لجنة مؤقته ثابتة؟".

مناقصة عالمية لاعادة الاعمار لم تبصر النور

ونشير اخيرا الى ان البنك الدولي كان اعد بالتعاون مع الامم المتحدة والاتحاد الاوروبي وثيقة التي قدرت بصورة مبدئية الاضرار التي لحقت بمرفأ بيروت بنحو ٣٥٠ مليون دولار. وكان من المفترض ايضا اطلاق مناقصة عالمية لاعادة اعمار المرفأ المدمر، ولكن لاسباب لم يفصح عنها لم تبصر هذه المناقصة النور حتى تاريخه!

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت

\*\*\*\*\*

البنك الدولي يخطط لتحويل الجزء الغربي من مرفأ بيروت الى منطقة سكنية وسياحية!

ذكرت معلومات نشرتها صحيفة "الشرق الاوسط" ان البنك الدولي يخطط لتحويل الجزء الغربي لمرفأ بيروت ومن ضمنه القاعدة البحرية الى منطقة سكنية وسياحية...  
ومن الملاحظ ان مخطط البنك الدولي هو شبيه للمخطط الذي كانت اعدته شركة سوليدير لهذ الجزء الغربي من مرفأ بيروت (الاراضي المحيطة بالحوض الاول) التي كانت قد ضمتها الى استملاكاتها في وسط بيروت.

ولا بد من الاشارة ايضا الى ان قيادة الجيش اللبناني ترفض اخلاء القاعدة البحرية في الجزء الغربي من مرفأ بيروت.

وعلق رئيس مجلس الادارة والمدير العام لمرفأ بيروت عمر عيتاني على مخطط البنك الدولي قائلا " ما زال الاعداد لمخطط توجيهي جاريا بالتعاون مع البنك الدولي، وهذه الخطوات كما هو معروف، يجب ان تستكمل باعداد دفاتر شروط، وقد تم اعطاء ملاحظات مرفأ بيروت على المخطط التوجيهي كما يعمل المرفأ على اعداد دفتر شروط بالتعاون مع خبراء دوليين من ذوي الخبرة والاختصاص في هذا المجال".

\*\*\*\*\*



Summary of Beirut Port Statistics by May 2022 compared with the same Period of 2023

Subjects	1 <sup>st</sup> 5 months of 2023	1 <sup>st</sup> 5 months of 2022	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	513	483	+30	+6%
Total Tonnage handled (tons)	2,106 million	2,067 million	+39 thousand	+2%
Total imports for Lebanese markets (tons)	1,765 million	1,706 million	+59 thousand	+3%
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	341	361	-20	-6%
Total Containers handled (TEU)	317,034	277,654	+39,380	+14%
Total containers imported (TEU)	150,947	134,335	+16,612	+12%
Total containers imported for local market (TEU)	101,247	106,193	-4,946	-5%
Total containers imported empty (TEU)	3,645	2,738	+907	+33%
Total containers imported for transshipment (TEU)	46,055	25,404	+20,651	+81%
Total containers exported (TEU)	153,731	134,485	+20,246	+15%
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	34,458	31,487	+2,971	+9%
Total containers re-exported empty (TEU)	71,714	75,324	-3,610	-5%
Total containers re-exported (transshipment)	47,559	26,674	+20,885	+78%
Total containers transshipment (TEU)	93,614	52,078	+41,536	+80%
Total containers restowed on board vessel (TEU)	12,356	9,834	+2,522	+26%
Total cars handled (cars)	31,828	13,248	+18,580	+140%
Total imported cars (cars)	27,822	10,275	+17,547	+171%
Total re-exported cars by sea (cars)	4,006	2,973	+1,033	+35%
Total port revenues (USD) (million)	??	??	??	??



-12-

حركة مرفأ بيروت الاجمالية في الأشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢٣ اكبر من تلك المسجلة في

الفترة ذاتها من العام الماضي

٥١٣ باخرة، ٢,١٠٦ مليون طن، و ٣١٧,٠٣٤ حاوية نمطية، و ٣١,٨٢٨ سيارة

اظهرت الاحصاءات ان مرفأ بيروت سجل حركة اجمالية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي اكبر مما كانت عليه في الفترة نفسها من العام الماضي، كما بينت ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع وعدد البواخر والحاويات والسيارات، مقابل تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي. كما افادت الاحصاءات ارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية ومجموع حركة المسافنة.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي

وبينت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٥١٣ باخرة مقابل ٤٨٣ باخرة، اي بارتفاع قدره ٣٠ باخر ونسبته ٦ بالمئة.

الوزن الاجمالي للبضائع: بلغ ٢,١٠٦ مليون طن مقابل ٢,٠٦٧ مليون طن، اي بزيادة قدرها ٣٩ الف طن ونسبتها ٢ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٢,١٠٦ مليون طن في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١,٧٦٥ مليون طن مقابل ١,٧٠٦ مليون طن، أي بارتفاع قدره ٥٩ ألف طن ونسبته ٣ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة وتلك المعاد تصديرها بحراً: بلغت ٣٤١ ألف طن مقابل ٣٦١ ألف طن، أي بانخفاض قدره ٢٠ ألف طن ونسبته ٦ بالمئة.

ارتفاع مجموع الحاويات في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي

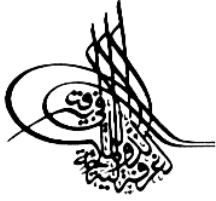
وحققت حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي ارتفاعاً، فبلغ مجموعها

٣١٧,٠٣٤ حاوية نمطية مقابل ٢٧٧,٦٥٤ حاوية، اي بزيادة قدرها ٣٩,٣٨٠ حاوية نمطية ونسبتها ١٤ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣١٧,٠٣٤ حاوية نمطية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ١٥٠,٩٤٧ حاوية نمطية مقابل ١٣٤,٣٣٥ حاوية، اي بارتفاع قدره ١٦,٦١٢ حاوية نمطية واحدة ونسبته ١٢ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغ مجموع ١٥٣,٧٣١ حاوية نمطية مقابل ١٣٣,٤٨٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢٠,٢٤٦ حاوية نمطية ونسبتها ١٥ بالمئة.



-13-

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١٢,٣٥٦ حاوية نمطية مقابل ٩,٨٣٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٥٢٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢٣؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢٣ والبالغة ١٥٠,٩٤٧ حاوية نمطية كالاتي:  
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠١,٢٤٧ حاوية نمطية مقابل ١٠٦,١٩٣ حاوية للأشهر الخمسة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٤,٩٤٦ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.  
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٣,٦٤٥ حاوية نمطية مقابل ٢,٧٣٨ حاوية، أي بزيادة قدرها ٩٠٧ حاوية نمطية ونسبتها ٣٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٤٦,٠٥٥ حاوية نمطية مقابل ٢٥,٤٠٤ حاوية، أي بزيادة قدره ٢٠,٦٥١ حاوية نمطية ونسبتها ٨١ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢٣؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي والبالغة ١٥٣,٧٣١ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٣٤,٤٥٨ حاوية نمطية مقابل ٣١,٤٨٧ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢,٩٧١ حاوية نمطية ونسبتها ٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٧١,٧١٤ حاوية نمطية مقابل ٧٥,٣٢٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٣,٦١٠ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤٧,٥٥٩ حاوية نمطية مقابل ٢٦,٦٧٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٠,٨٨٥ حاوية نمطية ونسبته ٧٨ بالمئة.

ارتفاع كبير بحركة المسافنة في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢٣

وبلغ المجموع الحاويات برسم المسافنة ٩٣,٦١٤ حاوية نمطية، مقابل ٥٢,٠٧٨ حاوية، أي بارتفاع ملموس قدره ٤١,٥٣٦ حاوية نمطية ونسبته ٨٠ بالمئة.

زيادة كبيرة بحركة السيارات في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢٣

وحققت حركة السيارات في مرفأ بيروت خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي، ارتفاعاً، فبلغ مجموعها ٣١,٨٢٨ سيارة مقابل ١٣,٢٤٨ سيارة للفترة عينها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ١٨,٥٨٠ سيارة ونسبتها ١٤٠ بالمئة.



-14-

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣١,٨٢٨ سيارة في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي كالآتي:  
السيارات المستوردة: بلغت ٢٧,٨٢٢ سيارة مقابل ١٠,٢٧٥ سيارة، أي بارتفاع قدره ١٧,٥٤٧ سيارة ونسبته ١٧١ بالمئة.  
السيارات المعاد تصديرها بحراً: بلغت ٤,٠٠٦ سيارة مقابل ٢,٩٧٣ سيارة، أي بارتفاع قدره ١,٠٣٣ سيارة ونسبته ٣٥ بالمئة.  
ونذكر مجدداً ان ادارة ولستثمار مرفأ بيروت لم تنتشر مجموع الواردات المرفئية التي استوفتها خلال شهر ايار (مايو) الماضي، وذلك للشهر الخامس عشر على التوالي.

\*\*\*\*\*

## حمية: الوزارة ستكون الذراع اللوجستية للدولة في عمليات التنقيب عن النفط والغاز

### فياض: لم نكن موجودين اليوم لو لم يتم ترسيم الحدود البحرية



علي حمية وزير الاشغال العامة والنقل

قام وزير الاشغال العامة والنقل والطاقة والمياه في حكومة تصريف الاعمال الدكتور علي حميه والدكتور وليد فياض بجولة تفقدية على القاعدة اللوجستية التي تم تخصيصها من قبل مرفأ بيروت للتخديم على منصة التنقيب عن النفط والغاز في البلوك رقم ٩ في المياه الاقتصادية اللبنانية.

وأشار حمية إلى أن وزارة الاشغال العامة والنقل هي على تنسيق كامل مع وزارة الطاقة والمياه، كوزارة معنية بشكل مباشر في أعمال الحفر والتنقيب عن النفط والغاز في البلوكات النفطية اللبنانية، مؤكداً ان "الوزارة ستكون الذراع اللوجستية للدولة اللبنانية ممثلة بوزارة الطاقة في عمليات التنقيب عن النفط والغاز"، مشيراً الى ان "جميع الأدونات التي تطلبها شركة توتال للسفن المتخصصة للقيام بعملية التخديم من المرفأ إلى منصة الحفر، ستكون متاحة ومن دون أية عوائق أو عقبات". وتابع حمية "اليوم نحن في المرفأ، وفي الحادي عشر من شهر آب المقبل سنكون في المطار لأجل تفقد المنطقة اللوجستية للتخديم من هناك عبر طائرات الهليكوبتر، لافتاً الى ان ملف النفط والغاز هو ملف مصري بالنسبة للبنان واللبنانيين جميعاً".

### فياض



وليد فياض وزير الطاقة والمياه



-15-

بدوره اعتبر فياض أن "هناك مساحة على أرض مرفأ بيروت ستتعاقد شركة توتال مع مالكيها لاستئجارها من أجل تقديم الخدمات اللوجيستية للحفارة."

مضيفاً ان "مكان الحفر في البلوك رقم ٤ لم يجدوا فيه كميات تجارية وهذا لا يعني ان هذا البلوك مفروغ منه الأمل، ولكن هناك معايير معينة ولها ارتباط مباشر بعمق الحفر ومن الممكن العودة اليه." وتابع: ان "التقارير التي وصلته تشير الى ان اعمال الحفر في البلوك رقم ٩ ستتغرق ٩٠ يوماً وقبل نهاية هذه المدة ستتكوّن صورة أوليّة لوجود كميات تجارية أم لا."

واضاف لم نكن موجودين اليوم لو لم يتم في لحظة تاريخية واستثنائية موضوع ترسيم الحدود البحرية بما حفظ للبنان كل الحقوق أكانت حدودنا التي لم نتنازل بها، أو بالنسبة لمواردنا الموجودة تحت المياه بحسب الإتفاقية التي تم رفعها الى الامم المتحدة وتم التوافق عليها بالوساطة الاميركية ضمن معادلة القوة التي فرضها لبنان بمكوناته والتي بقيادة الرئيس عون تمكن من فرضها على مستوى الدول التي رعت هذا الاتفاق والتي وصلنا من خلالها الى هذه اللحظة التي سمحت بالالتزام من قبل دول فرنسا وايطاليا وقطر مؤخراً وغداً الشركات الاساسية في مجال النفط والغاز والتي هي توتال Energie وقطر Energie و Enie المعروفين في موضوع الحفر والتنقيب للإلتزام بلبنان عبر الاستثمار وصولاً في النهاية الى الاستخراج التجاري للإستفادة منه.

وتابع فياض لنتنظر حصول هذا الإكتشاف ونتأججه وان التصاريح التي وردت على لسان رؤساء توتال وإيني أنتت ايجابية في هذا الاطار.

وتابع "لم نضئ الفرصة أبداً كون ٨٢ % من الاحتياج الطاقوي العالمي لا يزال من النفط والغاز والمشتقات النفطية." وشارك في الجولة كل من المدير العام للاستكشاف والانتاج في شركة "توتال" رومان دو لا مارتيير، والرئيس والمدير العام لمرفأ بيروت عمر عيتاني واعضاء مجلس ادارة هيئة قطاع البترول.



سفينة الحفر Transocean Barents

\*\*\*\*\*



### هل يصبح الحلم حقيقة؟

كما بات معروفاً ، أن الحرب الروسية على اوكرانيا والمتواصلة حتى إشعار اخر ، ووقف تدفق الغاز والنفط الروسي إلى دول الاتحاد الأوروبي، سمحا بتسريع عمليات ترسيم الحدود البحرية بين لبنان وإسرائيل بدعم ورعاية اميريكية ،حيث وقع الرئيس السابق للجمهورية العماد ميشال عون على اتفاقية الترسيم في تشرين الأول (اكتوبر) من العام الماضي ، اي قبل شهر واحد على نهاية ولايته.

وكما راينا ولمسنا ، اتاح هذا الترسيم لإسرائيل المباشرة في استخراج أَلغاز والنفط من حقل "كاريش" واستثماره داخليا وتصديره بواسطة الناقلات إلى دول الاتحاد الأوروبي..، مقابل تعهد الكونسورتيوم الذي كان فاز بمناقصة التنقيب عن النفط في لبنان في البلوكين رقم 4 ورقم 9، الاسراع في اتخاذ كافة الإجراءات والتدابير على كافة الاصعدة للمباشرة في عمليات التنقيب والحفر في بلوك رقم 9 المعروف بحقل "قانا" في جنوب لبنان ، والذي لا يبعد اكثر من ٧ كيلومترات عن حقل "كاريش" الاسرائيلي وتعهده هذا الكونسورتيوم الذي يضم شركات Total Energies الفرنسية وENI الإيطالية و الطاقة القطرية المباشرة في عمليات التنقيب والحفر في بلوك رقم ٩ في مطلع شهر أيلول(سبتمبر) المقبل.

وذكرت المواقع الالكترونية المتخصصة بتتبع حركة السفن والملاحة والموانئ في العالم، أن سفينة الحفر Transocean Barents التي ستقوم بعمليات التنقيب والحفر في بلوك رقم 9 ، غادرت بحر الشمال البريطاني في ١٤ تموز (يوليو) الماضي، على تصل إلى الجنوب اللبناني في ١٥ آب (اغسطس) الحالي.

ويذكر أن سفينة الحفر Transocean Barents المملوكة من شركة Transocean السويسرية ، تم بناؤها في العام 2009 ، ويبلغ طولها ١٢٠ مترا وعرضها ١٥,٥ مترا ، وحمولتها الصافية ٦٤,٠٠٠ طنا ، وهي ترفع علم جزر المارشال (Marshall Islands) . وبات من الشبه المؤكد ان حقل "قانا" (البلوك رقم ٩) يحتوي على كميات تجارية من أَلغاز والنفط ، لانه وكما ذكرنا انفا، لا يبعد اكثر من ٧ كيلومترات عن حقل "كاريش" الاسرائيلي الذي بدأت إسرائيل استخراج أَلغاز والنفط منه واستخدامه داخليا وتصديره خلال الربع الأول من العام الحالي.

وكان وزير الطاقة اللبناني وليد فياض، قد صرح أن شركات Total Energies و ENI والطاقة القطرية ، متفائلة بوجود كميات تجارية من أَلغاز والنفط في حقل قانا، وانه بعد مرور حوالي ٩٠ إلى ١٠٠ يوم على بدء الحفر والتنقيب اي قبل نهاية العام الحالي ستظهر نتائج هذا الحفر .

اما وزير الاشغال العام والنقل علي حمية، فاعلن ان المرفأ والمطار اصبحا على اتم الجهوزية والاستعداد لمواكبة عمل شركة TOTAL في كامل فترة تنفيذ أنشطة الحفر والتنقيب في البلوك رقم ٩ .

على امل ان يصبح حلم تحول لبنان الى بلد منتج للنفط والغاز حقيقة، وان يكون نعمة للبنان وشعبه لا لعنة ولا نقمة!

ايلى اميل زخور



## Ranks of shipping agencies at Beirut Port in May 2023

### مراتب الوكالات البحرية في مرفأ بيروت في ايار (مايو) ٢٠٢٣

#### تبديلات في بعض المراتب الامامية استيراداً وتصديراً

سجل مرفأ بيروت في شهر ايار (مايو) الماضي حركة حاويات مستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية اكبر مما كانت عليه في شهر نيسان (ابريل) المنصرم. وظهرت الاحصاءات ايضاً ان المراتب الامامية شهدت تبديلات باسماء الوكالات البحرية التي احتلتها استيراداً وتصديراً.

#### ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار ٢٠٢٣

فقد بلغ مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار الماضي ٢٢,٧٩٢ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٩٢٩ حاوية في نيسان المنصرم، اي بارتفاع قدره ١,٨٦٣ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

#### تبديلات في بعض المراتب الامامية استيراداً في ايار ٢٠٢٣

وافادت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار الماضي والبالغة ٢٢,٧٩٢ حاوية نمطية ان تبديلات شهدتها بعض المراتب الامامية.

- فوكالة MSC (لبنان) تمكنت من احتلال المرتبة الاولى باستيرادها ٧,٣٨٢ حاوية نمطية مقابل ٥,٦١٥ حاوية نمطية في نيسان المنصرم، اي بارتفاع قدره ١,٧٦٧ حاوية نمطية ونسبته ٣١ بالمئة.

- بينما تراجعت وكالة MERIT الى المرتبة الثانية ب ٦,٨٣٥ حاوية نمطية مقابل ٦,٢٩٢ حاوية، اي بارتفاع قدره ٥٤٣ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

- في حين احتفظت وكالة MAERSK (لبنان) بالمرتبة الثالثة ب ٣,١٢١ حاوية نمطية مقابل ٣,١١٤ حاوية، اي بارتفاع قدره ٧ حاويات نمطية ونسبته ١ بالمئة.

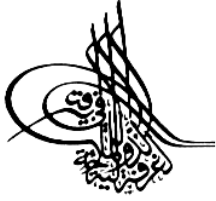
- وحلت وكالة نقلات الجزائر في المرتبة الرابعة ب ١,٣٣٠ حاوية نمطية مقابل ١,٣٦٥ حاوية، اي بانخفاض قدره ٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٣ بالمئة.

- وجاءت وكالة MEDBRIDGE في المرتبة الخامسة ب ٩٩٨ حاوية نمطية مقابل ٩١٦ حاوية اي بارتفاع قدره ٨٢ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

- واحتلت وكالة Gharib shipping & Trading في المرتبة السادسة ب ٨٦٥ حاوية مقابل ٥٥٨ حاوية، اي بزيادة قدرها ٣٠٧ حاوية نمطية ونسبتها ٥٥ بالمئة.

#### وارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ايار ٢٠٢٣

وافادت الاحصاءات ان حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ايار الماضي سجلت زيادة عما كانت عليه في نيسان المنصرم، اذ بلغ مجموعها ٧,٥١٨ حاوية نمطية مقابل ٧,٠٩٥ حاوية، اي بارتفاع قدره ٤٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.



-18-

وتعديلات ايضا في بعض المراتب الامامية تصديراً في ايار ٢٠٢٣

- كما بينت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ايار الماضي، والبالغة ٧,٥١٨ حاوية نمطية، ان تعديلات طرأت ايضا على بعض المراتب الامامية:
- فوكالة MERIT SHIPPING ظلت محتفظة بالمرتبة الاولى بتصديرها ٤,١٨٩ حاوية نمطية مقابل ٣,٨٣٩ حاوية، اي بارتفاع قدره ٣٥٠ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.
  - كما احتفظت وكالة MAERSK (لبنان) بالمرتبة الثانية ب ١,١٠١ حاوية نمطية مقابل ١,٦٨٦ حاوية، اي بانخفاض قدره ٥٨٥ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.
  - واحتلت مجموعة SEALINE المرتبة الثالثة ب ١,٠٩٣ حاوية نمطية مقابل ٦٩٠ حاوية، اي بزيادة قدرها ٤٠٣ حاوية نمطية ونسبتها ٥٨ بالمئة.
  - وجاءت نقلات الجزائري في المرتبة الرابعة ب ٤٢٨ حاوية نمطية مقابل ١٨٧ حاوية، اي بارتفاع قدره ٢٤١ حاوية نمطية ونسبته ١٢٩ بالمئة.
  - وحلت وكالة MSC (لبنان) في المرتبة الخامسة ب ٤٢٦ حاوية نمطية مقابل ٣٠١ حاوية، اي بنمو قدره ١٢٥ حاوية نمطية ونسبته ٤٢ بالمئة.
  - وجاءت وكالة El FIL Shipping في المرتبة السادسة ب ١٤٣ حاوية نمطية مقابل ٦١ حاوية، اي بزيادة قدرها ٨٢ حاوية نمطية ونسبتها ١٣٤ بالمئة.

٩٠ بالمئة حصة الوكالات البحرية الست الاولى استيراداً في ايار ٢٠٢٣

وبلغت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى استيراداً في ايار الماضي ٢٠,٥٣١ حاوية نمطية، اي ما نسبته ٩٠ بالمئة من حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ٢٢,٧٩٢ حاوية نمطية، بينما كانت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها استيراداً في نيسان المنصرم ١٩,٢٩٨ حاوية نمطية اي ما نسبته ٩٢ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ٢٠,٩٢٩ حاوية نمطية، اي بزيادة قدرها ١,٢٣٣ حاوية نمطية ونسبتها ٦ بالمئة.

٩٨ بالمئة حصة الوكالات البحرية الست الاولى تصديراً في ايار ٢٠٢٣

وبلغت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى تصديراً في ايار الماضي بلغت ٧,٣٨٠ حاوية نمطية، اي ما نسبته ٩٨ بالمئة من حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والبالغة ٧,٥١٨ حاوية نمطية، في حين بلغت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في نيسان المنصرم ٦,٨٨٠ حاوية نمطية اي ما نسبته ٩٧ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والبالغة ٧,٠٩٥ حاوية نمطية اي بارتفاع قدره ٥٠٠ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.



**Ranks of Shipping Agencies at Beirut Port by Importing Containers in April & May 2023**

Name of shipping agency	May 2023	April 2023	+ / - (TEU)	+ / - %
1. MSC (Lebanon)	7,382	5,615	+1,767	+31%
2. Merit Shipping Agency	6,835	6,292	+543	+9%
3. Maersk (Lebanon)	3,121	3,114	+7	+1%
4. Gezairy Transport	1,330	1,365	-35	-3%
5. Medbridge Agency	998	916	+82	+9%
6. Gharib Shipping & Trading	865	558	+307	+55%
7. Sealine Group	848	1,996	-1,148	-58%
8. Tourism & Shipping Services	660	445	+215	+48%
9. El Fil Shipping	655	537	+118	+22%
10. BAF Agency	70	68	+2	+3%
11. Arab Shipping & Chartering	19	16	+3	+19%
12. Abou rjeily Agency	9	-	+9	+900%
13. Sonade (Lebanon)	-	7	-7	+100%
Total import full for local market (TEU)	22,792	20,929	+1,863	+9%

**Ranks of Shipping Agencies at Beirut Port by exporting Containers in April & May 2023**

Name of shipping agency	May 2023	April 2023	+ / - (TEU)	+ / - %
1. Merit Shipping Agency	4,189	3,839	+350	+9%
2. Maersk (Lebanon)	1,101	1,686	-585	-35%
3. Sealine Group	1,093	690	+403	+58%
4. Gezairy Transport	428	187	+241	+129%
5. MSC (Lebanon)	426	301	+125	+42%
6. El Fil Shipping	143	61	+82	+134%
7. Medbridge Agency	79	56	+23	+41%
8. Arab Shipping & trading	22	47	-25	-53%
9. Gharib Shipping Trading	17	177	-160	-90%
10. BAF Agency	12	-	+12	+120%
11. Abou rjeily Agency	6	-	+6	+600%
12. Tourism & Shipping	2	41	-39	-95%
13. Josemar Agency	-	7	-7	-100%
14. Sonade (Lebanon)	-	3	-3	-100%
Total Export full with Lebanese cargoes (TEU)	7,518	7,095	+423	+6%

\*\*\*\*\*



### Riad Salameh: Lebanon's tainted central bank chief steps down



Riad Salameh former governor of Central Bank of Lebanon

Lebanon's central bank chief has stepped down as planned after 30 years, leaving the country facing an almost total collapse of its economy.

Riad Salameh is widely blamed for a crisis which has seen soaring inflation and the currency lose 98% of its value.

Once respected for helping the economy recover after Lebanon's civil war, he is now being investigated for embezzlement in several countries.

His deputy, Wassim Mansouri, will take over as interim head of the bank.

Lebanon's caretaker government has failed to appoint a permanent successor.

- Lebanon's tainted bank chief leaves an economy in tatters

Mr Salameh was appointed governor of Lebanon's central bank in 1993, and was initially credited with bringing stability to the economy.

But in recent years he has - along with Lebanon's political class - been accused of large-scale financial mismanagement.

His policy of borrowing new money to pay existing creditors has been compared to a Ponzi scheme - an accusation he denies.

The current financial crisis began in 2019 when the value of the Lebanese pound plummeted and inflation soared.

Since then, the country has been in the midst of one of the world's most prolonged and acute economic crises, with more than 80% of the population living in poverty.

Bank withdrawals of hard currency are limited, meaning people are blocked from accessing their savings.

Such is the desperation, that some have resorted to holding up banks in an attempt to get their hands on their own money.

- Woman holds up Lebanese bank to get own cash

Mr Salameh also faces several criminal probes.

He is being investigated by at least seven countries, including Lebanon, for embezzlement and illicit enrichment. It is claimed he laundered more than \$300m (£229m). He says he did not.

"I have presented audited statements on my personal accounts showing that all my wealth is from my personal work that I did for 20 years in the private sector," he told the BBC in a recent interview.



-21-

France and Germany have seized some of his assets and issued arrest warrants for him. In a news conference on Monday, the central bank's new interim governor, Wassim Mansouri, said the bank would impose restrictions on when to lend to the government. He also called on the government to make reforms, calling it Lebanon's "last chance" to make changes.

BBC

\*\*\*\*\*

### منصوري: على الحكومة اجراء اصلاحات طال انتظارها "لمعالجة ازمة مالية عميقة"



وسيم منصوري حاكم مصرف لبنان بالوكالة

حث حاكم مصرف لبنان بالوكالة وسيم منصوري، الحكومة على اجراء اصلاحات طال انتظارها " لمعالجة ازمة مالية عميقة"، قائلا " سيفيد اقراض البنك المركزي للدولة المثقلة بالديون".  
ووصف منصوري سياسة اقراض الدولة في السابق بانه سياسة غير مستدامة، وذلك في مؤتمر صحفي عقده في مقر مصرف لبنان قال فيه " ان القيادة الجديدة للبنك المركزي تخطط لفرض قيود صارمة على متى يمكن للبنك المركزي اقراض الحكومة، وان هذا التمويل يجب ان يتدفق تدريجياً".  
واضاف: " ان اقتراض الدولة يجب ان يكون مشروطا بالسداد للمصرف". وقال انه " يتعين على السلطات ايضا التخلص التدريجي من منصة تداول مثيرة للجدل تعرف باسم صيرفة، ونحن امام مفترق طرق " مضيئا " اؤكد لكم لن يتم توقيع على اي صرف بتمويل الحكومة اطلاقا خارج قناعاتي وخارج الاطار القانوني المناسب لذلك".  
واشار منصوري " في الواقع نحن ننظر الى فترة انتقالية قصيرة تسمح بتمويل الدولة بموجب قانون صادر عن المجلس النيابي وتحت رقابته تكون من ضمن سلة متكاملة تسمح بالبدء بورشة اصلاح حقيقية من خلال اقرار القوانين الاصلاحية" واذاف "توحيد سعر الصرف وتحريره سيتم من دون تدخل مصرف لبنان ولا صرف اموال اضافية، وانه يتعين على السلطات التخلص التدريجي من منصة صيرفة".

\*\*\*\*\*



Summary of Tripoli Port Statistics in 1<sup>st</sup> 5 months of 2022  
Compared with the same period of 2023

Description	1 <sup>st</sup> 5 months 2023	1 <sup>st</sup> 5 months 2022	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	324	381	-57	-15%
Total Cargo (tons)	1,583,982	1,225,554	+358,428	+29%
Total Imports (tons)	630,449	806,665	-176,216	-22%
Total exports (tons)(thousand)	953,533	418,889	+534,644	+128%
Total Cars	1,229	2,556	-1,327	-52%
Total Containers (TEU)	29,439	34,213	-4,774	-14%
Total Containers Imported (TEU)	15,153	17,797	-2,644	-15%
Total Containers Exported (TEU)	14,286	16,416	-2,130	-13%
Total trailers	7,487	11,231	-3,744	-33%
Total Trailers discharged	3,665	5,766	-2,101	-36%
Total Trailers loaded	3,822	5,465	-1,643	-30%
Total Port revenues US Dollars	12,234 million \$	3,040 million \$	+9,194 million \$	+302%

تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس لم ينعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية

في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢٣

٣٢٤ باخرة، ١,٥٨٤ مليون طن، ١,٢٢٩ سيارة، ٢٩,٤٣٩ حاوية نمطية، و ٧,٤٨٧ شاحنة و ١٢,٢ مليون دولار اميركي

افادت الاحصاءات ان حركة مرفأ طرابلس الاجمالية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي، جاءت ادنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، باستثناء الوزن الاجمالي للبضائع، لكن هذا الانخفاض لم ينعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية التي حققت رقما قياسيا جديدا.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في الاشهر الخمسة الاولى من العامين ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال الاشهر الخمسة الاولى من العامين ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣ الارقام التالية:

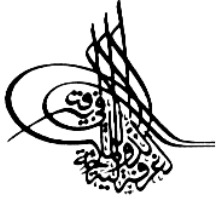
عدد البواخر: بلغ ٣٢٤ باخرة مقابل ٣٨١ باخرة للفترة ذاتها من العام الماضي، اي بتراجع قدره ٥٧ باخرة ونسبته ١٥ بالمئة. كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,٥٨٣,٩٨٢ طناً مقابل ١,٢٢٥,٥٥٤ طناً، اي بارتفاع قدره ٣٥٨,٤٢٨ طناً ونسبته ٢٩ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,٥٨٣,٩٨٢ طناً في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢٣ كالآتي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٦٣٠,٤٤٩ طناً مقابل ٨٠٦,٦٦٥ طناً، أي بانخفاض قدره ١٧٦,٢١٦ طناً ونسبته ٢٢ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٩٥٣,٥٣٣ طناً مقابل ٤١٨,٨٨٩ طناً ، أي بارتفاع قدره ٥٣٤,٦٤٤ طناً ونسبته ١٢٨ بالمئة .

مجموع السيارات: بلغ ١,٢٢٩ سيارة مقابل ٢,٥٥٦ سيارة، اي بتراجع قدره ١,٣٢٧ سيارة ونسبته ٥٢ بالمئة.



-23-

مجموع الحاويات: بلغ ٢٩,٤٣٩ حاوية نمطية مقابل ٣٤,٢١٣ حاوية، أي بتراجع قدره ٤,٧٧٤ حاوية نمطية ونسبته ١٤ بالمئة.

وتوزع مجموع الحاويات البالغ ٢٩,٤٣٩ حاوية نمطية على الشكل التالي:

الحاويات المستوردة: بلغت ١٥,١٥٣ حاوية نمطية مقابل ١٧,٧٩٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢,٦٤٤ حاوية نمطية ونسبته ١٥ بالمئة .

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٤,٢٨٦ حاوية نمطية مقابل ١٦,٤١٦ حاوية، أي بتراجع قدره ٢,١٣٠ حاوية ونسبته ١٣ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ٧,٤٨٧ شاحنة مقابل ١١,٢٣١ شاحنة، أي بانخفاض قدره ٣,٧٤٤ شاحنة ونسبته ٣٣ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ٧,٤٨٧ شاحنة في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي كالآتي:

الشاحنات الواردة بحرا: بلغ ٣,٦٦٥ شاحنة مقابل ٥,٧٦٦ شاحنة، أي بتراجع قدره ٢,١٠١ شاحنة ونسبته ٣٦ بالمئة. الشاحنات الصادرة بحرا: بلغ عددها ٣,٨٢٢ شاحنة مقابل ٥,٤٦٥ شاحنة، أي بانخفاض قدره ١,٦٤٣ شاحنة ونسبته ٣٠ بالمئة.

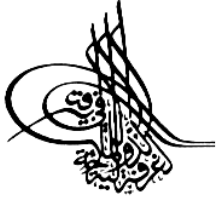
تراجع الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية التي سجلت رقما قياسيا جديدا

واظهرت الاحصاءات ان التراجع الذي سجله مرفأ طرابلس بحركته الاجمالية في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢٣، لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية التي سجلت رقما قياسيا جديدا اذ بلغ ١٢,٢٣٤ مليون دولار مقابل ٩٤,٢٣٦ مليار ليرة لبنانية اي ما يوازي ٣,٠٤٠ مليون دولار (حسب سعر الدولار الاميركي في سوق الموازنة في شهر ايار من العام الماضي والبالغ ٣١,٠٠٠ ليرة لبنانية) اي بارتفاع قياسي قدره ٩,١٩٤ مليون دولار ونسبته ٣٠٢ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### Port of Beirut: Container Activity up 14.18% by May 2023

Total container activity including transshipment (TEU+TS) increased by a yearly 14.18% to stand at 317,034 twenty-foot equivalent unit (TEU) by the first five month of 2023, with transshipment activity (TS) adding 80.53% YOY to 97,490 TEU, while container activity (TEU) dropped by 1.84% on a yearly basis to 219,542 TEU by May 2023. On a monthly basis, total container activity added 30.74% to stand at 73,606 twenty-foot equivalent units (TEU), while container activity (TEU) added 11.37% for the month of May 2023 compared to same month last year to reach 50,800 TEU. Meanwhile, transshipment activity (TS) grew by 113.40% to 22,806 TEU for the month of May 2023, compared to 10,687 TEU in May 2022.



-24-

In more details, the transshipment volume of CMA CGM, one of the two major shipping lines operating at the Port of Beirut, increased annually by 96.81% to stand at 76,199 TEU by May 2023. In contrast, transshipment volume of MSC, the other major line, dropped by 30.37% YOY to 4,866 TEU by the same month. Furthermore, the local volume of CMA CGM rose slightly by 0.16% to reach 66,374 TEU; meanwhile, local volume of MSC fell by 7,47% to stand at 51,444 TEU by the month of May 2023.

Blominvest Bank

\*\*\*\*\*

سوريا توافق على تخفيض رسوم الترانزيت على المنتجات الزراعية اللبنانية بنسبة ٥٠ بالمئة.



وزير الزراعة عباس الحاج حسن

ابلق وزير الزراعة السوري محمد حسن قطنا نظيرة اللبناني عباس الحاج حسن موافقة الحكومة السورية على تخفيض رسوم الترانزيت الموضوعة على المنتجات الزراعية اللبنانية بنسبة ٥٠ بالمئة. وطلب الوزير السوري من نظيره اللبناني ضرورة تأمين بعض التسهيلات من الجانب اللبناني، فيما وعد الحاج حسن بنقل الطلب السوري الى المراجع المختصة في الحكومة اللبنانية من اجل تذليل العقبات. وكان لبنان وسوريا قد وقعا في ٢٧ اذار (مارس) الماضي مذكرة تفاهم رباعية مع العراق والاردن في المجال الزراعي وتعزيز التبادل التجاري بما يحقق التكامل الزراعي بين الدول الاربع.

\*\*\*\*\*

الوزير حمية: تسلمنا كتابا رسميا من الحكومة السورية بتخفيض رسوم الترانزيت على المنتجات

### الزراعية اللبنانية

اشار وزير الاشغال العامة والنقل في حكومة تصريف الاعمال الدكتور علي حمية ان اللقاءات والاجتماعات طيلة الفترة الماضية مع الجانب السوري توجت بتسلمنا كتابا رسميا من الحكومة السورية يعنى بتخفيض رسوم الترانزيت للشاحنات اللبنانية بمقدار ٥٠ بالمئة على المنتجات الزراعية ذات المنشأ اللبناني مع بعض المطالب التقنية السورية والتي ستم معالجتها بدءا من الاسبوع المقبل.

\*\*\*\*\*



توقيع مذكرة تفاهم مع العراق لتزويد لبنان بالمشتقات النفطية

وقع وزير الطاقة والمياه في حكومة تصريف الاعمال وليد فياض في وزارة النفط العراقية مذكرة تفاهم مع وزير النفط العراقي حيان عبد الغني لتزويد لبنان بالمشتقات النفطية بحضور سفير لبنان في العراق الدكتور علي حجاب ومسؤولين في وزارة النفط في العراق.

واشارت وزارة الطاقة اللبنانية ان " هذه الخطوة تأتي استكمالاً للمحادثات التي اجريت مع المسؤولين العراقيين وعلى رأسهم رئيس الوزراء العراقي محمد شياع السوداني وبمتابعة حثيثة من الوزير فياض والتي بنتيجتها اتت الموافقة من الجانب العراقي على تمديد اتفاقية تزويد لبنان بزيت الوقود العراقي مع زيادة الكمية، اضافة الى ابرام اتفاق تجاري جديد لتزويد لبنان بكميات من النفط الخام لاستبدالها بما يناسب من المشتقات النفطية لزوم تشغيل معامل انتاج الكهرباء في لبنان".

\*\*\*\*\*

Summary of containers handled at Beirut Port in 1<sup>st</sup> 5 months of 2022 compared with the same period of 2023

Subject	1 <sup>st</sup> 5 months 2023 (TEU)	1 <sup>st</sup> 5 months 2022 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers:	150,947	134,335	+16,612	+12%
Import containers full for local	101,247	106,193	-4,946	-5%
Import containers empty	3,645	2,738	+907	+33%
Import containers full/empty for transshipment	46,055	25,404	+20,651	+81%
Total export containers :	153,731	133,485	+20,246	+15%
Export containers full with Lebanese cargoes	34,458	31,487	+2,971	+9%
Re-export empty containers	71,714	75,324	-3,610	-5%
Re-export containers full/empty transshipment	47,559	26,674	+20,885	+78%
Total containers transshipment	93,614	52,078	+41,536	+80%
Total restowed containers on board vessels	12,356	9,834	+2,522	+26%
Total general (TEU)	317,034	277,654	+39,380	+14%



ارتفاع مجموع الحاويات في مرفأ بيروت الى ٣١٧,٠٣٤ حاوية نمطية

خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢٣

تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ١٠١,٢٤٧ حاوية نمطية مقابل ارتفاع تلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية الى ٣٤,٤٥٨ حاوية نمطية، ومجموع حركة المسافنة الى ٩٣,٦١٤ حاوية نمطية  
سجل مرفأ بيروت حركة حاويات اجمالية في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي اكبر عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وافادت الاحصاءات تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي مقابل ارتفاع تلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، ومجموع حركة الحاويات برسم المسافنة.

ارتفاع مجموع الحاويات في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي

فقد تداول مرفأ بيروت ٣١٧,٠٣٤ حاوية نمطية في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي، مقابل ٢٧٧,٦٥٤ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٣٩,٣٨٠ حاوية نمطية ونسبته ١٤ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ٣١٧,٠٣٤ حاوية نمطية في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي كالآتي:  
الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ١٥٠,٩٤٧ حاوية نمطية مقابل ١٣٤,٣٣٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ١٦,٦١٢ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.  
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٥٣,٧٣١ حاوية نمطية مقابل ١٣٣,٤٨٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٠,٢٤٦ حاوية نمطية ونسبته ١٥ بالمئة.  
الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١٢,٣٥٦ حاوية نمطية مقابل ٩,٨٣٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٥٢٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي ؟

وتوزع مجموع الحاويات المستوردة في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي، والبالغ ١٥٠,٩٤٧ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠١,٢٤٧ حاوية نمطية مقابل ١٠٦,٠٩٣ حاوية للأشهر الخمسة الأولى ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٤,٩٤٦ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.  
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٣,٦٤٥ حاوية نمطية مقابل ٢,٧٣٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٩٠٧ حاوية نمطية ونسبته ٣٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٤٦,٠٥٥ حاوية نمطية مقابل ٢٥,٤٠٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٠,٦٥١ حاوية نمطية ونسبته ٨١ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي والبالغة

١٥٣,٧٣١ حاوية نمطية كالآتي:



-27-

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٣٤,٤٥٨ حاوية نمطية مقابل ٣١,٤٨٧ حاوية للشهر الخمسة الاولى نفسها من العام الماضي ، أي بنمو قدره ٢,٩٧١ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.  
الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٧١,٧١٤ حاوية نمطية مقابل ٧٥,٣٢٤ حاوية، أي بتراجع قدره ٣,٦١٠ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.  
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤٧,٥٥٩ حاوية نمطية مقابل ٢٦,٦٧٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٠,٨٨٥ حاوية نمطية ونسبته ٧٨ بالمئة.

ارتفاع كبير بمجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي  
من جهة ثانية، افادت الاحصاءات ان مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي ارتفع الى ٩٣,٦١٤ حاوية نمطية مقابل ٥٢,٠٧٨ حاوية، للفترة عينها من العام الماضي، اي بارتفاع قدره ٤١,٥٣٦ حاوية نمطية ونسبته ٨٠ بالمئة.

٢٩ بالمئة حصة حركة المسافنة في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي  
وشكلت حركة المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت والبالغة ٩٣,٦١٤ حاوية نمطية ما نسبته ٢٩ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تعامل معها المرفأ خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي والبالغ ٣١٧,٠٣٤ حاوية نمطية. بينما شكلت حركة المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت والبالغة ٥٢,٠٧٨ حاوية نمطية ما نسبته ١٩ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها المرفأ خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، والبالغ ٢٧٧,٦٥٤ حاوية نمطية.

\*\*\*\*\*

### البنك الدولي وافق على مشروع "GATE" المتعلق بالامن الغذائي في لبنان



وزير الاقتصاد والتجارة امين سلام

اجتمع وزير الاقتصاد والتجارة في حكومة تصريف الاعمال امين سلام مع وفد من البنك الدولي لابلغته رسميا موافقة مجلس ادارة البنك على المشروع المتعلق بالامن الغذائي الذي يهدف الى تعزيز الامن الغذائي في لبنان من خلال الزراعة والطاقة البديلة، ومشاريع الري (GATE). وقد تم في الاجتماع التشاور حول الخطوات المستقبلية ودور الوزارات المعنية في انجاح هذا المشروع، لاسيما وزارة الاقتصاد والتجارة. واتفق المجتمعون على اعطاء الزخم اللازم لهذا المشروع الحيوي للمساهمة باعادة بناء الاقتصاد الوطني، وكان الاجتماع ايجابيا ومثمرا وفق ما افاد مكتب وزير الاقتصاد الاعلامي.

\*\*\*\*\*



### Ranks of shipping Lines at Beirut Port in May 2023

#### شركات الملاحة العالمية تتبادل بعض المراتب الامامية استيراداً وتصديراً

ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية افادت الاحصاءات في مرفأ بيروت ان شركات الملاحة العالمية تبادلت في شهر ايار (مايو) الماضي بعض المراتب الامامية استيراداً وتصديراً، وان حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية حققتا ارتفاعاً عما كانتا عليه في نيسان المنصرم.

#### ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار ٢٠٢٣

فقد بلغ مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار الماضي ٢٢,٧٩٢ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٩٢٩ حاويات في نيسان المنصرم، اي بارتفاع قدره ١,٨٦٣ حاوية نمطية ونسبته ٩%.

#### تعديلات في بعض المراتب الامامية استيراداً في ايار ٢٠٢٣

واظهر مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار الماضي والبالغ ٢٢,٧٩٢ حاوية نمطية، ان تعديلات شهدتها بعض المراتب الامامية:

- فقد استعادت شركة الملاحة السويسرية MSC المرتبة الاولى بتفريغها ٧,٢٦١ حاوية نمطية من بواخرها وبواخر شركات الملاحة التي يضمها تحالف بحري نفسه (ALLIANCE)، مقابل ٥,٦١٥ حاوية في نيسان المنصرم، اي بزيادة قدرها ١,٦٤٦ حاوية نمطية ونسبتها ٢٩ بالمئة.
- بينما تراجع شركة الملاحة الفرنسية CMACGM الى المرتبة الثانية باستيرادها ٥,٨١٥ حاوية نمطية مقابل ٦,٢٩٢ حاوية، اي بتراجع قدره ٤٧٧ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.
- وراوحت شركة الملاحة الدانمركية MAERSK مكانها في المرتبة الثالثة ب ٣,٢٥٩ حاوية نمطية مقابل ٣,١٠٠ حاوية، اي بارتفاع قدره ١٥٩ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.
- في حين بقيت شركة الملاحة التركية ARKAS في المرتبة الرابعة ب ١,٢٢٦ حاوية نمطية مقابل ١,٤١٦ حاوية، اي بتراجع قدره ١٩٠ حاوية نمطية ونسبته ١٣ بالمئة.
- وظلت شركة الملاحة التايوانية EVERGREEN في المرتبة الخامسة ب ١,٢١٩ حاوية نمطية مقابل ١,١٤٧ حاوية، اي بارتفاع قدره ٧٢ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.
- وحلت شركة الملاحة الصينية COSCO في المرتبة السادسة ب ٩٨٣ حاوية نمطية مقابل ٨٩٨ حاوية ، اي بارتفاع قدره ٨٥ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة .

#### وارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ايار ٢٠٢٣

وسجل مرفأ بيروت ارتفاعاً بحركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ايار الماضي التي بلغ مجموعها ٧,٥١٨ حاوية نمطية مقابل ٦,٠٩٥ في نيسان المنصرم، اي بزيادة قدرها ٤٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.



وتغييرات طفيفة في بعض المراتب الامامية تصديراً في ايار ٢٠٢٣

- من جهة اخرى، افادت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ايار الماضي والبالغة ٧,٥١٨ حاوية نمطية ان تغييرات طفيفة طرأت على بعض المراتب الامامية:
- فقد ظلت شركة الملاحة الفرنسية CMA CGM في المرتبة الاولى بتصديرها ٣,٨٣٩ حاوية نمطية على بواخرها وبواخر شركات الملاحة الاخرى التي يضمها تحالف بحري ذاته، مقابل ٣,٤٣٥ حاوية، اي بارتفاع قدره ٤٠٤ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة
  - كما ظلت شركة الملاحة الدانمركية MAERSK في المرتبة الثانية بشحنها ١,١٢٩ حاوية نمطية، مقابل ١,٥٨٣ حاوية، اي يتراجع قدره ٤٥٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٩ بالمئة.
  - وراوحت شركة الملاحة الصينية COSCO مكانها في المرتبة الثالثة ب ٦٩٤ حاوية نمطية، مقابل ٥٩٦ حاوية، اي بارتفاع قدره ٩٨ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.
  - وظلت شركة الملاحة السويسرية MSC في المرتبة الرابعة ب ٤٢٨ حاوية نمطية مقابل ٣٠١ حاوية، اي بارتفاع قدره ١٢٧ حاويات نمطية ونسبته ٤٢ بالمئة.
  - واحتلت شركة الملاحة التركية ARKAS المرتبة الخامسة ب ٣٣٠ حاوية نمطية مقابل ٢١٩ حاوية، اي بارتفاع قدره ١١١ حاوية نمطية ونسبته ٥١ بالمئة.
  - وجاءت شركة الملاحة التايوانية EVERGREEN في المرتبة السادسة ب ٣٠٠ حاوية نمطية مقابل ٢٩١ حاوية، اي بنمو قدره ٩ حاويات نمطية ونسبته ٣ بالمئة.

٨٧ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى استيراداً في ايار ٢٠٢٣

- من ناحية ثانية، بلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى استيراداً في ايار الماضي ١٩,٧٦٣ حاوية نمطية اي ما نسبته ٨٧ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي البالغة ٢٢,٧٩٢ حاوية نمطية، في حين كانت حصة شركات الملاحة التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في نيسان المنصرم ١٨,٤٦٨ حاوية نمطية، اي ما نسبته ٨٨ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ٢٠,٩٦٨ حاوية نمطية، اي بارتفاع قدره ١,٢٩٥ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

٨٩ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى تصديراً في ايار ٢٠٢٣

- وبلغت حصة شركات الملاحة التي احتلت المراتب الست الاولى تصديراً في ايار الماضي ٦,٧٢٠ حاوية نمطية، اي ما نسبته ٨٩ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية البالغة ٧,٥١٨ حاوية نمطية، في حين بلغت حصة شركات الملاحة التي احتلت المراتب الست الاولى نفسها في نيسان المنصرم ٦,٤٢٥ حاوية نمطية، اي ما نسبته ٩١ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والبالغة ٧,٠٩٥ حاوية نمطية، اي بزيادة قدرها ٢٩٥ حاوية نمطية ونسبتها ٥ بالمئة.



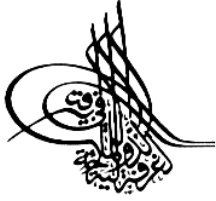
**Ranks of shipping lines by Importing Containers to Beirut Port in April & May 2023**

Name of shipping Lines	May	April 2023	+ / - (TEU)	+ / - %
1. MSC - Switzerland	7,261	5,615	+1,646	+29%
2. CMA CGM – French	5,815	6,292	-477	-8%
3. Maersk – Danish	3,259	3,100	+159	+5%
4. Arkas – Turkish,	1,226	1,416	-190	-13%
5. Evergreen – Taiwanese	1,219	1,147	+72	+6%
6. Cosco – Chinese	983	898	+85	+9%
7. Medkon - Turkish	735	502	+233	+46%
8. Tarros - Italy	504	402	+102	+25%
9. One Group – Japanese	494	393	+101	+26%
10. Turkon - Turkish	442	267	+175	+66%
11. Hapag Lloyd - Germany	398	301	+97	+32%
12. Yang Ming – Taiwanese	157	200	-43	-215%
13. Hamburg Sud - Germany	109	150	-41	-27%
14. BAF - Lebanon	70	68	+2	+3%
15. Messina - Italy	26	25	+1	+4%
16. MLH - Egypt	10	-	+10	+1000%
17. APL - USA	8	11	-3	-27%
18. Diverse Shipping lines	76	142	-66	-47%
Total import full for local market (TEU)	22,792	20,929	+1,863	+9%

**Ranks of shipping lines by Exporting containers from Beirut Port in April & May 2023**

Name of shipping Lines	May 2023	April 2023	+ / - (TEU)	+ / - %
1. CMA CGM - French	3,839	3,435	+404	+12%
2. Maersk - Danish	1,129	1,583	-454	-29%
3. Cosco – Chinese	694	596	+98	+16%
4. MSC - Switzerland	428	301	+127	+42%
5. Arkas - Turkish	330	219	+111	+51%
6. Evergreen – Taiwanese	300	291	+9	+3%
7. Tarros - Italy	275	51	+224	+439%
8. One Group – Japanese	194	129	+65	+50%
9. Turkon - Turkish	170	77	+93	+121%
10. Hapag Lloyd - Germany	48	41	+7	+17%
11. Arab shipping & chart Lebanon	22	47	-25	-53%
12. Hamburg Sud - Germany	18	81	-63	-78%
13. Medkon - Turkey	17	177	-160	-91%
14. Yang Ming – Taiwanese	12	14	-2	-14%
15. BAF - Lebanon	12	-	+12	+1200%
16. APL - USA	10	25	-15	+60%
17. Diverse Shipping lines	20	28	-8	-29%
Total import full for local market (TEU)	7,518	7,095	+423	+6%

\*\*\*\*\*

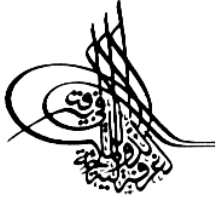


اعادة بناء إهراءات الحبوب في مرفا بيروت واجب وطني لتأمين الأمن الغذائي للشعب اللبناني!

في الرابع من شهر اب(اغسطس ) المقبل ، يكون مر على الانفجار القاتل والمدمر في عنبر النيترات الامونيوم في مرفأ بيروت ٣ سنوات. وقد ادى هذا الانفجار إلى تدمير إهراءات الحبوب الكائن في المرفا الذي كان يؤمن امن الغذائي للشعب اللبناني، حيث كان قادرا على استيعاب المخزون الاستراتيجي من الحبوب الذي يبلغ حوالي 125 الف طن، لا سيما القمح الذي يصنع منه " رغيف خبز الفقير " في لبنان. وسمعنا الوزراء والمسؤولين المعنيين بتأمين أمن الغذاء اللبناني، يتحدثون مرارا عن إطلاق مناقصات لبناء إهراءات للحبوب في مرفأ بيروت وطرابلس ومنطقة البقاع لتأمين مخزون استراتيجي من الحبوب يكفي لمدة ٩ أشهر لكي " لا نعيش تحت رحمة تداعيات أزمات إغلاق الممرات البحرية الدولية أو أقفال المرافء في الدول المصدرة للحبوب او ارتفاع أسعار القمح عالميا " كما حصل ويحدث حاليا بسبب الحرب الروسية الاوكرانية المستمرة حتى إشعار اخر. ولكن بكل اسف ، بقيت هذه المناقصات حبرا على ورق!.

آن بناء إهراءات الحبوب في لبنان هو واجب وطني بكل ما للكلمة من معنى ، وبالتالي يجب أن يكون الموضوع الالهم والاستراتيجي الابرز للمسؤولين المعنيين الذين عليهم العمل ليل نهار مع الدول العربية الشقيقة او الدول الغربية الصديقة او البنك الدولي او الصناديق العربية ، للحصول على قروض ميسرة للمباشرة، بداية في إعادة بناء إهراءات الحبوب في مرفا بيروت ، ومن ثم في مرفأ طرابلس ومنطقة البقاع ، وذلك من اجل تأمين الأمن الغذائي للشعب اللبناني ، على ان يتم بناء هذه الإهراءات بإشراف ومراقبة الجهة المانحة للقروض، ضمانا للشفافية والإنفاق المسؤول لاموالها التي يجب ان تستثمر حسب الاصول ولا تهدر ، لا سيما في ظل تقشي الفساد وغياب المساءلة و المحاسبة والقضاء العادل والنزيه والمستقل في لبنان!

\*\*\*\*\*



Summary of Tripoli Port Statistics in May 2022  
Compared with May 2023

Description	May 2023	May 2022	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	83	79	+4	+5%
Total Cargo (tons)	464,327	256,534	+207,793	+81%
Total Imports (tons)	203,418	118,321	+85,097	+72%
Total exports (tons)(thousand)	260,909	138,213	+122,696	+89%
Total Cars	246	996	-750	-75%
Total Containers (TEU)	7,012	6,253	+759	+12%
Total Containers Imported (TEU)	3,367	2,652	+715	+27%
Total Containers Exported (TEU)	3,645	3,601	+44	+1%
Total trailers	1,521	2,193	-672	-31%
Total Trailers discharged	835	1,110	-275	-25%
Total Trailers loaded	686	1,083	-397	-37%
Total Port revenues US Dollars	2,472 million \$	818 thousand \$	+1,654 million \$	+202%

ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس انسحب ايضاً على مجموع الواردات المرفئية

٨٣ باخرة، ٤٦٤،٣٢٧ طنأ، ٢٤٦ سيارة، ٧،٠١٢ حاوية نمطية، ١،٥٢١ شاحنة و ٢،٤٧٢ مليون دولار اميركي

سجل مرفأ طرابلس في شهر ايار الماضي حركة اجمالية اكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته (ايار) من

العام الماضي وقد انسحب هذا الارتفاع ايضاً على مجموع الواردات المرفئية التي حققت رقماً قياسياً جديداً.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الإجمالية خلال في شهري ايار ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣

وافادت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الإجمالية في شهر ايار من العامين ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣ بالآتي:

عدد البواخر: بلغ ٨٣ باخرة مقابل ٧٩ باخرة، اي بارتفاع قدره ٤ بواخر ونسبته ٥ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٤٦٤،٣٢٧ طنأ مقابل ٢٥٦،٥٣٤ طنأ، اي بارتفاع قدره ٢٠٧،٧٩٣ طنأ ونسبته ٨١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٤٦٤،٣٢٧ طنأ في ايار من العام الحالي كالآتي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٢٠٣،٤١٨ طنأ مقابل ١١٨،٣٢١ طنأ، أي بزيادة قدرها ٨٥،٠٩٧ طنأ ونسبتها ٧٢ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغ وزنها ٢٦٠،٩٠٩ طنأ مقابل ١٣٨،٢١٣ طنأ ، أي بزيادة قدرها ١٢٢،٦٩٦ طنأ ونسبتها ٨٩ بالمئة .

مجموع الحاويات: بلغ ٧،٠١٢ حاوية نمطية مقابل ٦،٢٥٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ٧٥٩ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ٧,٠١٢ حاويات نمطية في شهر ايار من العام الحالي كالاتي:  
الحاويات المستوردة: بلغت ٣,٣٦٧ حاوية نمطية مقابل ٢,٦٥٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ٧١٥ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة .

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٣,٦٤٥ حاوية نمطية مقابل ٣,٦٠١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤٤ حاوية ونسبته ١ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٢٤٦ سيارة مقابل ٩٩٦ سيارة، اي بتراجع قدره ٧٥٠ سيارة ونسبته ٧٥ بالمئة.  
مجموع الشاحنات: بلغ ١,٥٢١ شاحنة مقابل ٢,١٩٣ شاحنة ، أي بانخفاض قدره ٦٧٢ شاحنة ونسبته ٣١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٥٢١ شاحنة في ايار الحالي على الشكل التالي:  
الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٨٣٥ شاحنة مقابل ١,١١٠ شاحنة، أي بتراجع قدره ٢٧٥ شاحنة ونسبته ٢٥ بالمئة.  
الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٦٨٦ شاحنة مقابل ١,٠٨٣ شاحنة، اي بانخفاض قدره ٣٩٧ شاحنة ونسبته ٣٧ بالمئة.

#### الواردات المرفئية في ايار ٢٠٢٣ اكبر منها في ايار ٢٠٢٢

وادی نمو الحركة الاجمالية في ايار من العام الحالي الى ارتفاع مجموع الواردات المرفئية الى ٢,٤٧٢ مليون دولار اميركي مقابل ٢٥,٣٤٨ مليار ليرة لبنانية في الشهر ذاته (ايار) من العام الماضي، اي ٨١٨ الف دولار اميركي حسب سعر الدولار الاميركي في سوق الموازنة في شهر ايار من العام الماضي والبالغ ٣١ الف ليرة لبنانية، بارتفاع قياسي قدره ١,٦٥٤ مليون دولار ونسبته ٢٠٢ بالمئة.

\*\*\*\*\*

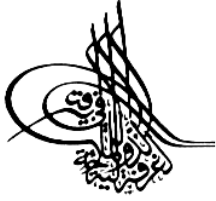
### لحود تفقد مراكز الحجر الصحي والزراعي والبيطري في مرفأ طرابلس



لويس لحود المدير العام لوزاره الزراعة في مرفأ طرابلس

تفقد المدير العام لوزارة الزراعة المهندس لويس لحود مراكز الحجر الصحي والزراعي والبيطري التابعة للوزارة في مرفأ طرابلس يرافقه رؤساء مصالح الزراعة في الشمال والتصدير والاستيراد والحجر الصحي الزراعي والبيطري واطباء بيطريون ومهندسون زراعيون ومساعدون فنيون في مرفأ بيروت وطرابلس.  
واطلع لحود على سير العمل واشرف على عمليات كشف وعلى تصدير التفاح التموزي الى مصر، وعلى منتجات زراعية مصدرة ومستوردة نباتية وحيوانية، مؤكداً من جهته احترام المواصفات والنوعية المحددة على الصادرات والواردات الزراعية النباتية والحيوانية لحماية المستهلك اللبناني".

\*\*\*\*\*



الاسمر: الى اين تذهبون بنا؟ الا تتوقفون؟ طفح الكيل!



بشارة الاسمر رئيس الاتحاد العمالي العام

انتقد رئيس الاتحاد العمالي العام بشارة الاسمر " الفراغ في سدة الرئاسة وحاكمية مصرف لبنان ورئاسة المجلس الاعلى للجمارك والمديرية العامة والضمان وبعض مواقع الاجهزة الامنية والوزارات والقضاء، وغياب الرؤية الاقتصادية والاجتماعية والقوانين المالية واعادة هيكلية المصارف واستقلالية القضاء".

وقال الاسمر " فقط دراسة للصندوق السيادي حيث تتلاقى فيه المصالح، موازنة تضرب الفئات العمالية وترهقها بالضرائب والرسوم وتضرب القطاع العام برواتبه وتعويضاته تشجع بحرية مطلقة تحديد سعر صرف الدولار الجمركي والمصرفي وصولا الى توحيد الصرف بحسب دولار السوق السوداء، وما نراه اليوم من تلاعب وتخفيض لسعر صرف الدولار ليتلاقى مع سعر صيرفة، يصب في هذا الاطار ويقضي على ما تبقى من فئات شعبية ومحاوله تشريع الاقتراض من مصرف لبنان من اموال المودعين لتمويل مصاريف الدولة مع تعهد باعادة هذا الدين".

وختم " الى اين تذهبون بنا؟ الا تتوقفون؟ قسمت الشعب احزابا ومللا ومنعتموه من الاجتماع حتى على لقمة العيش. طفح الكيل!

\*\*\*\*\*



Summary of Beirut Port Statistics in April & May 2023

Subjects	May 2023	April 2023	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	110	97	+13	+13%
Total Tonnage handled (tons) (thousand)	458	381	+77	+20%
Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand)	383	324	+59	+18%
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	75	57	+18	+32%
Total Containers handled (TEU)	73,606	63,014	+10,592	+17%
Total containers imported (TEU)	33,999	32,487	+1,512	+5%
Total containers imported for local market (TEU)	22,792	20,929	+1,863	+9%
Total containers imported empty (TEU)	495	1,140	-645	-57%
Total containers imported for transshipment (TEU)	10,712	10,418	+294	+3%
Total containers exported (TEU)	36,671	29,693	+6,978	+24%
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	7,518	7,095	+423	+6%
Total containers re-exported empty (TEU)	17,969	12,643	+5,326	+42%
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	11,184	9,955	+1,229	+12%
Total containers transshipment (TEU)	21,896	20,373	+1,523	+7%
Total containers restowed on board vessel (TEU)	2,936	834	+2,102	+252%
Total cars handled (cars)	5,309	6,468	-1,159	-18%
Total imported cars (cars)	4,373	5,736	-1,363	-24%
Total re-exported cars by sea (cars)	936	732	+204	+28%
Total port revenues (USD) (million)	??	??	??	??

ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في ايار (مايو) ٢٠٢٣

١١٠ بواخر، ٤٥٨ الف طن، ٧٣,٦٠٦ حاوية نمطية، و ٥,٣٠٩ سيارة

سجل مرفأ بيروت ارتفاعا بالحركة الاجمالية التي تعامل معها في ايار (مايو) الماضي عما كانت عليه في نيسان (ابريل) المنصرم، باستثناء حركة السيارات. واطهرت الاحصاءات ايضا ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وحركة الحاويات برسم المسافنة.



مقارنة بحركة مرفأ بيروت في نيسان وايار ٢٠٢٣

واظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري نيسان وايار من العام الحالي الوقائع التالية:  
عدد البواخر: بلغ ١١٠ باخرة مقابل ٩٧ باخرة في نيسان المنصرم، اي بارتفاع قدره ١٣ باخرة ونسبته ١٣ بالمئة.  
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٤٥٨ الف طن مقابل ٣٨١ الف طن، اي بزيادة قدرها ٧٧ الف طن ونسبتها ٢٠ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٤٥٨ ألف طن في ايار الماضي كالاتي:  
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٣٨٣ ألف طن مقابل ٣٢٤ ألف طن، أي بزيادة قدرها ٥٩ ألف طن ونسبته ١٨ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة وتلك المعاد تصديرها بحراً: بلغت ٧٥ ألف طن مقابل ٥٧ ألف طن، أي بارتفاع قدره ١٨ الف طن ونسبته ٣٢ بالمئة.

تراجع حركة الحاويات في ايار ٢٠٢٣

كما بينت الاحصاءات ارتفاع حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت في ايار الماضي الى ٧٣,٦٠٦ حاوية نمطية مقابل ٦٣,٠١٤ حاوية في نيسان المنصرم، اي بزيادة قدرها ١٠,٥٩٢ حاوية نمطية ونسبتها ١٧ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٧٣,٦٠٦ حاوية نمطية في ايار الماضي على الشكل التالي:  
الحاويات المستوردة: بلغت ٣٣,٩٩٩ حاوية نمطية مقابل ٣٢,٤٨٧ حاوية، اي بارتفاع قدره ١,٥١٢ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغت ٣٦,٦٧١ حاوية نمطية مقابل ٢٩,٦٩٣ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦,٩٧٨ حاوية نمطية ونسبتها ٢٤ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ٢,٩٣٦ حاوية نمطية مقابل ٨٣٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,١٠٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٥٢ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في ايار ٢٠٢٣ ؟

وتوزعت حركة الحاويات في ايار الماضي والبالغة ٣٣,٩٩٩ حاوية نمطية كالاتي:  
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٢٢,٧٩٢ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٩٢٩ حاوية في نيسان المنصرم، أي بارتفاع قدره ١,٨٦٣ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.  
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٤٩٥ حاوية نمطية مقابل ١,١٤٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٦٤٥ حاوية نمطية ونسبته ٥٧ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ١٠,٧١٢ حاوية نمطية مقابل ١٠,٤١٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٩٤ حاوية نمطية ونسبته ٣ بالمئة



كيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في ايار ٢٠٢٣ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في ايار الماضي، والبالغة ٣٦,٦٧١ حاوية نمطية

كالآتي:

الحاويات المصدرة مملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٧,٥١٨ حاوية نمطية مقابل ٧,٠٩٥ حاوية في نيسان المنصرم، أي بارتفاع قدره ٤٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٧,٩٦٩ حاوية نمطية مقابل ١٢,٦٤٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥,٣٢٦ حاوية نمطية ونسبته ٤٢ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١١,١٨٤ حاوية نمطية مقابل ٩,٩٥٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ١,٢٢٩ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.

ارتفاع مجموع المسافنة في ايار ٢٠٢٣

وبلغ مجموع حركة المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت ٢١,٨٩٦ حاوية نمطية في ايار الماضي، مقابل ٢٠,٣٧٣ حاوية في نيسان، أي بارتفاع قدره ١,٥٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

تراجع حركة السيارات في ايار ٢٠٢٣

وتراجعت حركة السيارات في ايار الماضي التي بلغ مجموعها ٥,٣٠٩ سيارة مقابل ٦,٤٦٨ سيارة أي بتراجع قدره ١,١٥٩ سيارة ونسبته ١٨ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٥,٣٠٩ سيارة في ايار الماضي كالآتي:

السيارات المستوردة: بلغت ٤,٣٧٣ سيارة مقابل ٥,٧٣٦ سيارة، أي بتراجع قدره ١,٣٦٣ سيارة ونسبته ٢٤ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٩٣٦ سيارة مقابل ٧٣٢ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢٠٤ سيارة ونسبته ٢٨ بالمئة.

وتجدر الإشارة الى ان ادارة واستثمار مرفأ بيروت لم تنشر القيمة الاجمالية للواردات المرفئية المستوفاة في

شهر ايار الماضي وذلك للشهر الخامس عشر على التوالي.

\*\*\*\*\*

China Launches First 700 TEU Electric Containership for Yangtze Service

China completed the float out of its first 700 TEU pure power containership. The vessel, which is being built for COSCO Shipping Heavy Industry, is part of an effort to use electric-powered vessels throughout the Yangtze region. It is the first of two river containerships being built for the operation.

The ship was floated at the shipyard in Yangzhou on July 26 and is currently being referred to by its hull number of N997. Dry dock assembly began in March 2023 after the project kicked off in December 2022. The ship is scheduled to commence sea trials in late September. It will undergo a thorough verification of the power system.

The vessel is 393 feet in length with a beam of approximately 77.5 feet and 10,000 tons. They will have a design draft of 18 feet to provide good maneuverability along the Yangtze with a carrying capacity of up to 700 TEU. They are designed to sail a route stretching more than 600 miles along the river and to the sea.



-38-

The reports are saying the vessels will have the largest installed battery capacity yet placed aboard a ship. They are utilizing a containerized battery approach with 36 replaceable containers as the power source. They will swap batteries along the route with the batteries recharged at stations along the route.

Each of the ships will be powered by two 900 kW main propulsion motors. When the project was unveiled last year, COSCO said the containerized batteries would be the size of a 20-foot container with a capacity of 50,000 kWh.

In addition, they will employ a smart ship management system to increase the efficiency of the operations. It will be able to intelligently adjust energy consumption based on the needs of the ship. It will plan the speed of the voyage according to the arrival time, water flow, battery capacity, and other factors.

Construction on N998, the second vessel of the class, began in May. They will be operated by Shanghai Pan Asia Shipping, a subsidiary of COSCO, on the Yangtze from Shanghai to Wuhan.

The Maritime Executive.

\*\*\*\*\*

### ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ العقبة في النصف الاول من العام ٢٠٢٣



سجلت حركة الحاويات التي تداولها مرفأ العقبة الاردني خلال النصف الاول من العام الحالي ارتفاعا عما كانت عليه في الفترة ذلتها من العام الماضي، بينما سجل وزن البضائع التي تعامل معها انخفاضا. فقد اظهرت الاحصاءات ان مرفأ العقبة تداول ٤٦٥,٢٤٤ حاوية نمطية في النصف الاول من العام الحالي مقابل ٤٢١,٤٩٠ حاوية في الفترة عينها من العام الماضي، اي بزيادة قدرها ٤٣,٧٥٤ حاوية نمطية ونسبتها ١٠ بالمئة.

بينما تراجع الوزن الاجمالي للبضائع الواردة والصادرة الى ٤,٧٥٨ ملايين طن مقابل ٤,٩٤٤ مليون طن، اي بانخفاض قدره ١٨٤ الف طن ونسبته ٤ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٤,٧٥٨ ملايين طن في النصف الاول من العام الحالي كالآتي:  
وزن البضائع الواردة: بلغ ٤,٢٧٥ ملايين طن مقابل ٤,٥٨٠ ملايين طن، اي بانخفاض قدره ٣٠٥ الاف طن ونسبته ٧ بالمئة.



-39-

وزن البضائع الصادرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغ ٤٨٣ الف طن مقابل ٣٦٢ الف طن اي بزيادة قدرها ١٢١ الف طن ونسبته ٣٣ بالمئة.

كما انخفض عدد السيارات الواردة والمعاد تصديرها بحراً: الى ٦٠,٨٦٢ سيارة مقابل ٦٢,٩٣٩ سيارة، اي بتراجع قدره ٢,٠٧٧ سيارة ونسبته ٣ بالمئة.

بينما ارتفع عدد الركاب بحراً: الى ١١٨,٦٧١ راكبا مقابل ١١٢,٧٧٧ راكبا اي بزيادة قدرها ٥,٨٩٤ راكبا ونسبتها ٥ بالمئة.

والمعروف ان مرفأ العقبة هو النافذة البحرية الوحيدة للاردن على العالم عبر البحر الاحمر، وله اهمية سياحية للاردن وتجارية حيث يستورد عبره معظم حاجاته ويصدر معظم انتاجه من السلع، بالاضافة الى خاماته الاساسية كالفسفات والبوتاس.

\*\*\*\*\*

### Four parties now in the running to take over HMM



Lyung -bae Kim ceo of HMM(South Korea)

The runners and riders lining up to bid for control of HMM, South Korea's flagship carrier, are growing.

State-backed entities announced they would sell their majority shareholding in HMM last week with interested parties given until August 21 to lodge a bid.

*Splash* has already reported on two conglomerates with shipowning subsidiaries keen to take over HMM: Harim Group, which controls Pan Ocean, and SM Group, which owns SM Line.

Also in the mix for HMM are LX Holdings and Dongwon Group, Korean firms with interests in logistics.

State-run banks, which have been in control of HMM since 2016, hope to complete the sale of the famous shipping line by the end of this year.

[Splash247](#)

\*\*\*\*\*



-40-

نتتياهو: نتطلع الى ربط اسرائيل عبر القطار بالسعودية وشبه الجزيرة العربية ايضا

قال رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتتياهو انه يجري العمل على انشاء مشروع سكك حديدية يمتد من شمال البلاد الى جنوبها بتكلفة تقدر بـ ١٠٠ مليار شيكل اي حوالي ٢٧ مليار دولار اميركي. واطاف " في المستقبل نتطلع الى ربط اسرائيل عبر القطار بالمملكة العربية السعودية وشبه الجزيرة العربية ايضا" وذلك بحسب وسائل الاعلام الاسرائيلية. ومنذ العام ٢٠١٨، يدور الحديث في اسرائيل عن خطة لتدشين خط سكك حديد يصل الى الخليج العربي، تحت مسمى "قضبنا السلام" في محاولة لبناء علاقات مع دول الخليج. وكانت السعودية قد اشترطت في اكثر من مناسبة حل القضية الفلسطينية اولاً قبل اي عملية تطبيع مع اسرائيل.

\*\*\*\*\*

Hapag-Lloyd's LNG-fueled 23,660 TEU giant receives LNG in China

With the support of both the Ningbo-Zhoushan Port authority and local supplier CNOOC, dual-fuel Berlin Express took delivery of 6,000 cubic meters of bonded LNG fuel in an operation that lasted around 20 hours.

“The refueling of our new Berlin Express demonstrates great collaboration and innovation to achieve efficient LNG bunkering at a major international port. It’s a first of many steps forward in our journey to a low-carbon future and illustrates what can be achieved when suppliers and port authorities coordinate operations and work together towards a greener global shipping industry,” said Jan Christensen, Head of Global Fuel Purchasing at Hapag-Lloyd.

“World Fuel is dedicated to accelerating the energy transition into lower carbon fuels in the marine industry by connecting customers with the right suppliers and ports. The successful LNG fueling of Hapag Lloyd’s Berlin Express exemplifies the power of collaboration, with support from the Ningbo-Zhoushan Port Authority and local supplier CNOOC,” stated Mark Tamsitt, Senior Vice President Marine, EMEA & Asia at World Fuel Services.

“By working together, we can support the movement towards a more sustainable future in the marine sector, reducing emissions and fostering a cleaner, greener industry.”

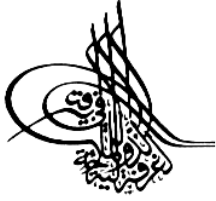
Berlin Express, which is on its maiden voyage, was launched in June this year. According to World Fuel Services Corporation, the new Hapag-Lloyd ship became only the second carrier to be refueled with bonded LNG in the port.

The vessel is part of a series of twelve dual-fuel LNG 23,500+ TEU vessels Hapag-Lloyd ordered in late 2020 and mid-2021. The total investment value of the twelve vessels stands at around \$2 billion. The 400-meter-long and 61-meter-wide newbuilds will be among the largest ships in the world.

One of the vessels in this series, Baltic Express, was floated out in January this year.

Offshore Energy

\*\*\*\*\*



-41-

### ارتفاع مبيعات سيارات تويوتا في النصف الاول من العام ٢٠٢٣

ذكر تقرير نشرته وكالة "Reuters" للانباء ان شركة "Toyota" استطاعت تحقيق ارقاما قياسية في

مبيعات السيارات خلال النصف الاول من العام ٢٠٢٣.

فقد تمكنت من بيع ما يقارب ٤,٩ ملايين سيارة على مستوى العالم بارتفاع ٥,١ بالمئة عن الفترة ذاتها من

العام الماضي. وبلغت مبيعات تويوتا في اليابان بـ ٨٧٨,٢١٥ سيارة بزيادة ٣٣,٢ بالمئة، بينما تراجعت مبيعاتها

في الولايات المتحدة الاميركية الى اقل من مليون سيارة بنسبة ٠,٧ بالمئة، كما انخفضت مبيعاتها في اسيا الى

١,٥ مليون سيارة وبنسبة ٠,٥ بالمئة.

وحلت سيارة Lexus في المرتبة الثانية في العالم حيث بلغت مبيعاتها ما يقارب ٤,٧ ملايين سيارة.

وتمكنت شركة Toyota من بيع ١٠,١٩١ سيارة كهربائية تعمل على البطاريات في العالم، في حين بلغت

مبيعات Lexus ما يقارب ٥ الاف سيارة في الصين.

\*\*\*\*\*

### CMA CGM could displace Maersk as second-largest container line

French carrier CMA CGM is poised to overtake Maersk Line as the world's second-largest liner operator, with its aggressive newbuilding orders and second-hand vessel purchases, according to Alphaliner's report.

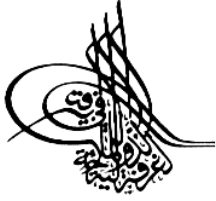
CMA CGM's current fleet comprises 625 ships of 3.49 million TEUs, while it has 122 ships of 1.24 million TEUs on order.

In comparison, Maersk Line's fleet, which stands at 4.14 million TEUs, has just 32 ships of 400,000 TEUs under construction. If the Danish operator, which was displaced by Mediterranean Shipping Company (MSC) at the top of the liner rankings in 2022, does not acquire more vessels, by 2026, it will have just 4.54 million TEUs when all its new ships are ready, while CMA CGM would surpass Maersk Line with 4.73 million TEUs. Alphaliner remarked, "As per mid-July, the French Line's orderbook stands at 35.5% of the carrier's existing fleet capacity. Unlike MSC, which accelerated its fleet expansion through newbuilding and by means of an absolutely massive second-hand buying programme, CMA CGM has taken a somewhat different approach and it also procured numerous mid-sized vessels through a tidal wave of charters. This includes both ships from the spot market and new tonnage that will join the carrier upon delivery."

CMA CGM's operated fleet first crossed the 1 million TEUs threshold in July 2009 and it took the carrier five years to pass the 2 million TEU milestone in July 2016.

At the time, CMA CGM's takeover of Neptune Orient Lines (APL) propelled the group's liner fleet from 1.79 million TEUs to 2.34 million TEUs.

Like MSC, CMA CGM began active purchases of pre-owned ships when freight rates began ascending to historical highs in 2020. The French line has purchased 427,000 TEUs of ships of all sizes. CMA CGM has also committed to 170 vessel charters since the start of 2023 and has been the most aggressive charterer among liner operators.



-42-

In a weakening market, CMA CGM might very well let go of older, less efficient ships in 2024, when charters expire. The company is scheduled to receive about 500,000 TEUs of newbuildings from now until the end of 2024.

In 2025, fleet additions will be relatively low at just 200,000 TEUs, before doubling to 400,000 TEUs in 2026. Assuming that half of CMA CGM's orderbook is for growth and half of it will be for fleet replacement, the carrier's fleet would stabilise at 4.2 million TEUs in late 2026.

The same assumptions would still put Maersk slightly ahead at 4.34 million TEUs, but the Danish line has repeatedly stated that it does not plan to grow its fleet beyond its current 4.14 million TEUs. Maersk Line has emphasised that its newbuildings aim to replace conventionally-fuelled tonnage with more modern, eco-friendly vessels powered by green methanol.

Atlas

\*\*\*\*\*

### ١٤٤ مليار إيرادات قناة السويس منذ تأميمها في العام ١٩٥٦



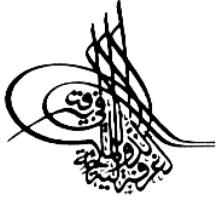
اسامة ربيع رئيس هيئة قناة السويس

قال رئيس هيئة قناة السويس اسامة ربيع ان إيرادات القناة بلغت ١٤٤ مليار دولار، منذ تأميمها في ٢٦ تموز (يوليو) في العام ١٩٥٦.

واوضح في مؤتمر صحفي بمناسبة الذكرى الـ ٦٧ لتأميم قناة السويس، ان الإيرادات التي حققتها الهيئة تحققت رغم توقف الملاحة في قناة السويس عدة مرات ولعدة سنوات بسبب الحرب بين مصر واسرائيل لتظل قناة السويس من اهم موارد النقد الاجنبي للخزانة المصرية. ووضح ان الاحصاءات اظهرت ان القناة سجلت عبور قرابة ١,٠٧١ مليون سفينة منذ تاريخ التأميم في ٢٦ يوليو ١٩٥٦ وحتى اليوم.

من جهة اخرى، بلغت إيرادات قناة السويس خلال السنة المالية الحالية ٢٠٢٢-٢٠٢٣ مستويات قياسية حيث تجاوزت ٩,٤ مليار دولار مقارنة مع ٧ مليار السنة المالية السابقة ٢٠٢١-٢٠٢٢ والتي انتهت في ٣٠ حزيران (يونيو) من العام ٢٠٢٢، اي بارتفاع قدره ٢,٤ مليار دولار ونسبته ٣٤ بالمئة.

\*\*\*\*\*



Investment underpins ONE's 'sustainable profitability' target



Jeremy Nixon ceo of (ONE ) shipping group

SUSTAINABLE profitability is the goal of Japanese-owned but Singapore-based Ocean Network Express (ONE) by investing in the container shipping value chain and expediting decarbonisation, according to its CEO Jeremy Nixon, reports New York's Journal of Commerce.

ONE has dedicated its investments over the last three years to expanding its terminal portfolio and procuring environmentally friendly vessels. Mr Nixon confirmed that this focus on expansion and sustainability will persist throughout the coming decade. 'We're looking to invest in other ancillary businesses, and a good example are container terminals,' he said. We will look to bring more container terminals on board in due course, primarily starting with those which are already partially owned by our legacy companies and get those onto our balance sheet. Where it makes sense strategically, we will also invest in some key gateways.' ONE has invested in three terminals on the US west coast, acquiring stakes in facilities in Los Angeles and Oakland that were held by Mitsui OSK Lines (MOL), NYK Line and 'K' Line.

ONE was formed in 2017 from the merger of the container shipping operations of those three Japanese carriers, but the agreement to create ONE did not cover terminal operations and non-container vessel services.

SeaNews Turkey

\*\*\*\*\*

COSCO الصينية تبدأ خدمات جديدة بين الساحل الشرقي لاميركا الجنوبية واوروبا

اعلنت شركة الملاحة الصينية COSCO انها بدأت تقديم خدماتها البحرية المنتظمة (ESE2) الذي تربط اوروبا الشمالية والمتوسط بالساحل الشرقي لاميركا الجنوبية وبمعدل رحلة كل اسبوع. وقالت COSCO ان الخدمات الجديدة (ESE2) تتميز بتغطية كاملة لمنطقة اميركا الجنوبية الشرقية لاسيما البرازيل والارجنتين واورغواي.

وتحتل COSCO المرتبة الرابعة في العالم باسطول تبلغ سعته ٢,٩٣٣ مليون حاوية نمطية.

\*\*\*\*\*



### MSC Close To Surpassing Maersk For Owned Box Tonnage



Container ship "Emma Maersk"



Container ship "MSC Irina"

According to Splash247, Mediterranean Shipping Co (MSC) is on the verge of reaching a significant milestone in its ascent to becoming the top global container carrier. Led by Soren Toft, MSC is only three ship deliveries away from surpassing its rival Maersk as the carrier with the largest owned box fleet worldwide. In January 2022, MSC overtook Maersk's long-standing position at the pinnacle of the Alphaliner-tracked global liner rankings, benefiting from a surge in the secondhand market and substantial orders for newbuilds. The imminent delivery of three megamax newbuilds from Chinese shipyards will propel MSC past Maersk in terms of owned tonnage by closing the current 66,000 slot gap, as well as extending its overall lead in container capacity to over 1 million twenty-foot equivalent units (TEU). Recent reports have also linked MSC to the acquisition of four additional secondhand ships.

Last month, MSC achieved a groundbreaking feat by becoming the first liner company in the world to operate a fleet exceeding 5 million TEU. To put this milestone into perspective, the entire global container shipping capacity stood at 5 million TEU at the turn of the millennium. MSC has effectively doubled its fleet size in just eight and a half years, and projections based on its record-breaking orderbook suggest that its fleet could surpass 6 million slots by the middle of next year.

Peter Sand, the chief analyst at freight rate platform Xeneta, commented on MSC's fleet expansion strategy, emphasizing the importance of the company's decision to operate independently once its vessel-sharing agreement with Maersk concludes in January 2025. Sand explained that with such scale, MSC can carefully select its trade lanes and subsequently dominate the market.

However, as discussions surrounding environmental sustainability intensify, Andy Lane, a liner consultant, raised concerns about MSC's fleet expansion strategy. Lane pointed out that the Carbon Intensity Indicator (CII) requirements and potential carbon tax initiatives could significantly alter the optimal composition of fleets in the future. These factors may result in substantial operating or retrofit costs, potentially overshadowing the advantages of having a larger fleet.

According to estimates from Danish consultancy Sea Intelligence, MSC's liner division reported an EBIT of \$36 billion in 2022. Gianluigi Aponte, the founder of MSC, and his family are reportedly three times wealthier than the second-ranked family on Switzerland's most recent rich list compiled by local media.

In addition to its cargo division, MSC also ranks as the world's third-largest cruise line.

[Full Avante news](#)

\*\*\*\*\*



-45-

### الخيال العلمي سبصبح حقيقة!

#### ابرام عقود لصناعة سيارات كهربائية طائرة في الولايات المتحدة الاميركية



الخيال العلمي "Science fiction" الذي كنا نشاهده في الأفلام السينمائية عن السيارة الطائرة "Flying car"، سيصبح حقيقة ملموسة في الولايات المتحدة الأمريكية.

فقد أعلنت شركة Alef Aeronautics المصنعة للسيارات الطائرة، ان إدارة الطيران الفدرالية Federation Aviation Administration، منحتها شهادة ترخيص للسيارة الطائرة والمسماة "النموذج Model A"، والتي تعتبر اول سيارة كهربائية طائرة بالكامل التي يمكنها الطيران والسير على الطرق.

واوضحت شركة Alef Aeronautics ان هذه السيارة الكهربائية الطائرة، هي الأولى التي يمكن قيادتها على الطرق العامة والقادرة على الوقوف مثل السيارات العادية، كما أنها مجهزة للإقلاع والهبوط عاموديا.

من جهتها، قالت إدارة الطيران الفدرالية، ان هذه السيارة الكهربائية الطائرة مختلفة عن السيارات الطائرة الاخرى، لأنها هي "الأولى من نوعها قادرة على السير على الطرق والتحليق في الجو وتبدو كأنها سيارة عادية"

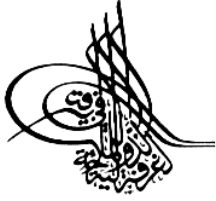
وأضافت ان هذه السيارة "ستكون قادرة أيضا على حمل راكب واحد أو اثنين، وسيكون لها نطاق طريق يصل إلى حوالي 200 ميلا ومدى طيران يصل إلى 110 اميال".

واكدت إدارة الطيران الفدرالية أنها منحت شركة Alef Aeronautics شهادة صلاحية للطيران الخاص والتي تسمح للطيران لأغراض محدودة تشمل البحث والتطوير.

من ناحيتها، اكدت شركة Alef Aeronautics انها ابرمت عقودا حتى الان، لصناعة 834 سيارة كهربائية طائرة تبلغ قيمتها الاجمالية اكثر من 250 مليون دولار أمريكي، وان ثمن السيارة الكهربائية الطائرة الواحدة، سيبلغ حوالي 300 الف دولار.

ومن المنتظر أن تبدأ شركة Alef Aeronautics تسليم السيارات الكهربائية الطائرة لريائتها في الربع الاخير من العام 2020، ما يعني ان عقود بناء السيارات الكهربائية الطائرة سيتضاعف عددها من اليوم حتى الربع الاخير من العام 2020.

\*\*\*\*\*



-46-

### Five Ice-Class Vessels To Be Deployed By A Chinese Shipping Firm On The Northern Sea Route

On Friday, a Chinese company NewNew Shipping Line representative announced they would deploy five ice-class vessels to facilitate transportation along the Northern Sea Route. These ships will operate between China and Russia, as confirmed by Jing Ke, the company's spokesperson, during a press conference. According to a company official, if the weather conditions permit, the shipping period might be extended until November. This decision is motivated by the potential benefits and intriguing opportunities it could bring for China. During a press conference focused on the inauguration of the regular shipment service connecting Russia and China, the company representative said they would supply five ice-class vessels this year. These vessels will range in capacity from 1,200 TEU (Twenty-foot Equivalent Unit) to 2,500 TEU, as revealed by the spokesperson to the attending journalists. Spanning a distance of 5,600 kilometres (3,480 miles), the Northern Sea Route serves as the most direct maritime passage connecting European Russia and the Far East. It is important to note that this route falls within Russia's territorial waters and exclusive economic zone.

Marineinsight

\*\*\*\*\*

### Samsung الكورية الجنوبية تنجح في اختبار نظام ملاحي ذاتي على سفينة حاويات كبيرة



باخرة حاويات تبحر بنظام ملاحي ذاتي مستقل

حققت الشركة الكورية الجنوبية لبحاوض بناء السفن والصناعات الثقيلة Samsung نجاحا في اختبار نظاما ملاحيا ذاتيا مستقلا "Autonomous navigation system" على متن سفينة كبيرة تبلغ سعتها ١٥ الف حاوية نمطية. فقد ابهرت هذه السفينة من مرفأ Geoji الكوري الجنوبي في ٢٦ حزيران (يونيو) الماضي ووصلت الى مرفأ Kaohsiung التايواني في الاول من شهر تموز (يوليو) الجاري، اي بعد رحلة قطعت خلالها ١٥٠٠ كيلومترا.

وقد تمكنت هذه السفينة من الابحار بصورة ذاتية ومستقلة عبر دمج التقنيات الملاحية المتقدمة المجهزة بها: مثل نظام تحديد الهوية الالي (AIS) والرادار وكاميرا الاستشعار "Camera sensors" ودمج الحساسات "Sensor Fusion".



-47-

وقد قامت هذه السفينة بهذه الرحلة بواسطة هذا النظام الملاحي الذاتي المستقل والمتطور في بحر الصين الجنوبي جنبا الى جنب مع عدد كبير من السفن العملاقة التي يقودها قباطنة مجازون مع مساعديهم من ضباط وبحاره.

ونجحت هذه السفينة في اختبار واطهار سلامة الابحار بواسطة تقنيات النظام الملاحي الذاتي المستقل الذي تعرض لاختبارات صعبة للغاية.

ونجح في تجاوزها خلال هذه الرحلة مثل : اختيار ممرات امانة للسفينة وتجنب الاقتراب بها من السفن العابرة بجانبها، او التصادم مع السفن القادمة من الجهة المقابلة لها، والتقيد بتعليمات محطات ارشاد السفن في المرفأين الكوري الجنوبي والتايواني.

واظهرت هذه التجربة ان النظام الملاحي الذاتي المستقل "Autonomous navigation system" الذي اعتمده "Samsung" في هذه الرحلة يتوافق مع اكثر من ٩٠ بالمئة من المسار الملاحي الذي يعتمده عادة قباطنة السفن المحترفون.

\*\*\*\*\*

### Stowaways Rescued after 13 Days on Ship's Rudder



4 stowaways in the rudder of ship in Brazil

Four stowaways have been found alive in the rudder trunk of a Liberian-flagged ship after a 5,000 nautical mile voyage from Nigeria to Brazil.

The stowaways were located on Monday morning by Brazilian Federal Police after the ship arrived in Vitória, the capital city of Epirito Santo. The vessel, which has not been identified by name, reportedly departed Lagos, Nigeria thirteen days earlier on June 27. The stowaways, who claim to be Nigerian citizens, were unable to provide any documents to verify their origin and identities.

The men were taken ashore and provided medical care due to their poor health condition. They will now remain under the custody and responsibility of the Maritime Agency until they can be repatriated to their home country.



-48-

Stowaways and smuggling within the steering gear trunk, a concealed space above the rudder that can only be accessed from the outside of the ship, pose a well-documented and often fatal problem within the maritime industry. In a recent incident in November, three stowaways were rescued in Spain's Canary Islands after enduring an 11-day journey on the rudder of a fuel tanker originating from Nigeria. A similar incident in 2019 prompted the Swedish Club to issue an industry alert, highlighting the urgency of addressing this ongoing issue.

Gcaptain

\*\*\*\*\*

### رقم قياسي يحققه ميناء جدة الاسلامي في شهر حزيران (يونيو) ٢٠٢٣



مرفاً جده الاسلامي مع خبر مرفاً جدة الإسلامى

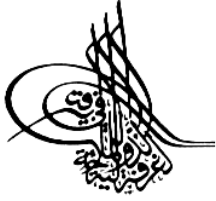
حقق ميناء جدة الاسلامي السعودي اعلى معدل مناولة في تاريخه باجمالي اعداد الحاويات التي تداولها في شهر حزيران (يونيو) من العام الحالي. فقد سجل تداول ٤٧٣,٦٧٦ حاوية نمطية مقارنة بـ ٤٠٦,٩١٣ حاوية للشهر ذاته من العام الماضي، اي بزيادة قياسية قدرها ٦٦,٧٦٣ حاوية نمطية ونسبتها ١٦ بالمئة. كما شهد ميناء جدة الاسلامي اضافة ٨ خدمات شحن جديدة خلال النصف الاول من العام الحالي تربط هذا الميناء السعودي باكثر من ٢٦٠ ميناء عالميا في اوربة والقارتين الاميركيتين والبحر المتوسط والشرق الاوسط وشبه القارة الهندية وشمال افريقيا، اضافة الى الموانئ الغربية بما يساهم في تحقيق قيمة مضافة للاقتصاد الوطني وتدعيم تنشيط الحركة التجارية بين المملكة ودول المنطقة والعالم.

\*\*\*\*\*

### HMM launches its own line to connect Valencia and Barcelona with India and the Far East.

The South Korean ship HMM (Hyundai Merchant Marine) will start its own transport service between the Far East, India and the ports of Valencia and Barcelona that will consist of 26 calls to ports in 11 countries.

This service will start on August 6 in the port of Busan (South Korea) with a duration of 84 days in total. Company sources have predicted that the ship will arrive to Valencia and Barcelona, approximately, in September.



-49-

From its departure, it will also pass through the ports of Kwangyang (also South Korea) and continue its route through China, Malaysia, India, Pakistan and Saudi Arabia to later reach the African continent and pass through Egypt, and finally, enter Europe and pass through the ports of Greece, Italy and the APM Terminals facilities in Valencia and Barcelona (Spain).

“With the introduction of the FIM (Far East – India – Mediterranean) service, we hope to expand our reach to India and the Mediterranean trade,” sources from the shipping company said.

Barcelona Catalonia

\*\*\*\*\*

### ٧ مليارات دولار إيرادات صادرات النفط العراقي في حزيران (يونيو) ٢٠٢٣



حيان عبد الغني وزير النفط العراقي

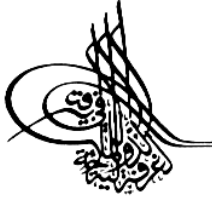
قالت وزارة النفط العراقية ان حصيلة صادرات النفط الخام في (يونيو) حزيران الماضي بلغت ٧,١١ مليارات دولار من صادرات بلغت ١٠٠ مليون برميل نفط خلال الشهر ذاته. وازادت الوزارة ان معدل الكميات اليومية المصدرة بلغ ٣,٣٣٥ ملايين برميل في اليوم مشيرة الى متوسط سعر بلغ ٧١,١١ دولار للبرميل الواحد. وبلغت إيرادات النفط العراقي خلال الاشهر الاربعة الاولى من العام الحالي نحو ٣٠ مليار دولار وبمعدل تصدير شهري بلغ نحو ٩٨ مليون برميل. ويعد العراق خامس دولة في العالم من حيث احتياطي النفط، وبإمكانه الاستمرار بمعدلات الانتاج الحالية لمدة ٩٦ عاما اضافيا وفق تقديرات البنك الدولي.

\*\*\*\*\*

### Jeddah Islamic Port handles record 473,676 TEU in June

JEDDAH Islamic Port registered its highest container throughput in a month by processing 473,676 TEU in June, a 16 per cent surge over 406,913 TEU recorded in June 2022, according to London's Port Technology.

The record box volume comes amid large-scale development plans implemented by the Saudi Ports Authority (MAWANI) to upgrade and expand the Red Sea hub. They include a SAR9 billion (US\$2.4 billion) concession with DP World to upgrade capacity at the South Container Terminal to 13 million TEU. During the first six months of 2023, the port saw major shipping liners add Jeddah to eight cargo services, providing maritime connections to 260 ports across the Middle East, Europe, Africa, the Americas, and the Indian Subcontinent.



-50-

With a strategic location along the East-West trade route, Jeddah Islamic Port holds 62 multipurpose berths. Last year alone saw 56 million tonnes of cargo, 5 million TEU of containers, and 3 million TEU of transshipments pass through the Kingdom's busiest port. Earlier this year, Jeddah Islamic Port received three new Ship-to-Shore (STS) cranes to improve operational efficiency at its North Container Terminal. More recently, Jeddah Islamic Port announced it is reducing its carbon footprint by cutting back on crane activity and truck turnaround times, with the aim of reducing emissions by 1,046 tonnes in 2023. [SeaNews Turkey](#)

\*\*\*\*\*

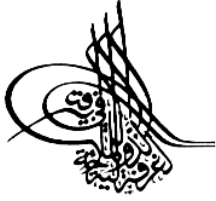
### انقاذ رجلين وصلا خلسة على دفة سفينة تجارية الى جزر الكناري

لا يمر يوم الا ونسمع عن أن خفر السواحل الإسبانية أو الايطالية أو الفرنسية أو البريطانية اوغيرها من خفر السواحل الأوروبية ، أنقذ العشرات من الالاف من الركاب المسافرين خلسة من دول أفريقية على متن قوارب الموت تعطلت محركاتها أو غرقت بسبب سوء الأحوال الجوية والبحرية ، بهدف الوصول إلى اوروبة. والاعلبية العظمى من هؤلاء المسافرين خلسة يحملون الجنسية النيجيرية، علما ان نيجيريا دولة غنية بثرواتها الطبيعية ، لا سيما النفط والغاز والمعادن ومنتجاتها الزراعية ، ولكن ينحرفها الفساد. لذلك فان اكثر من ٣٣ % من شعبها البالغ عدده اكثر من ٢٢٢ مليون نسمة يعيش تحت خط الفقر المدقع.

ويوم الاثنين الماضي ، أعلن خفر السواحل الاسبانية انه انقذ رجلين يحملان الجنسية النيجيرية ، وصلا إلى مرفأ Las Palmas في جزيرة الكناري ، وهما جالسين على دفة سفينة شحن حاويات ، كانت غادرت مرفأ العاصمة النيجيرية Lagos في ٢ تموز ( يوليو ) الحالي ، ومرت في مرفأ مدينة Lome عاصمة دولة Togo في ٤ تموز ، ووصلت إلى مرفأ Las Palmas في جزر الكناري في ١٠ تموز الجاري. وقد بقي هذان الرجلان على قيد الحياة جالسين على دفة السفينة من دون طعام أو مياه لاكثر من ثمانية أيام . وتم نقل الرجلين إلى المستشفى ، حيث أجريت لهما الفحوصات الطبية المطلوبة التي بينت أنهما مازالان يتمتعان بصحة جيدة.

وبعد ان اجرت الشرطة الإسبانية التحقيقات الروتينية معهما ، تم الإفراج عنهما ، وأعيدا إلى متن السفينة التي ستعيدهما إلى ميناء لاغوس الذي كانا غادراه خلسة. ويفرض القانون الاسباني على مشغل السفينة إعادة اي مسافر دخل البلد خلسة إلى المرفأ الذي كان صعد منه على متنها .

\*\*\*\*\*



-51-

### Valenciaport sees container volume fall during 2023

Valenciaport handled 7,236,365 tonnes of cargo in May, which was 6.66% less than the same month in 2022, while the total number of TEUs was 452,858, translating to a year-on-year 6.22% decrease.

There were 347,619 full container units, 77,476 export units, 77,791 import units, and the rest were transit containers, according to the Spanish port's data.

"If we analyse the figures for the rest of the European ports, a similar pattern of decrease can be observed," stated a Valenciaport official, as box traffic at the port of Rotterdam fell by 11.6% in the first quarter of the year, while it fell by 16.9% in the port of Hamburg. According to the Valenciaport Statistical Bulletin traffic data, in the first five months of the year, the port of Valencia shows a 10.69% year-on-year decline decrease in container volumes.

Meanwhile, the countries that have increased their traffic with Valencia the most have been Egypt (+22.09%), India (+18.12%) and the United Arab Emirates (+17.12%).

#### Container news

\*\*\*\*\*

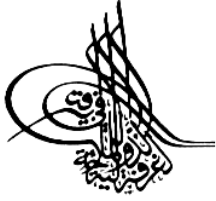
هل من تطورات واحداث عالمية مفاجئة قد تطيح بانعقاد قمة مجموعة دول "BRICS" في جنوب

#### أفريقيا؟



Anil Sooklal مندوب جنوب افريقيا في مجموعة الـ "BRICS"

من المنتظر أن يصب الإعلام العالمي اهتمامه خلال الأيام القادمة على إجتماع قمة مجموعة دول الـ "بريكس" والمحدد في جنوب أفريقيا خلال الفترة الواقعة ما بين ٢٢ و ٢٤ اب ( أغسطس )المقبل. ويعود هذا الاهتمام الكبير بهذه القمة ، إلى المواضيع المهمة التي ستبحثها في اجتماعاتها ، لا سيما للطلب الرسمي المقدم من 22 دولة في العالم للانضمام لهذه المجموعة. وللقرار الذي ستتخذه لاعتماد هذه الدول على عملاتها الوطنية لتسديد قيمة التبادلات التجارية فيما بينها، بدلا من الدولار الأمريكي الذي يعتبر العملة الأكثر اعتمادا في التبادل التجاري العالمي حاليا . والملفت للنظر أن معظم الدول الغنية والمنتجة للنفط والغاز في العالم هي من بين الدول ٢٢ التي تقدمت للانضمام إلى مجموعة الـ "بريكس" ، من بينها عدة دول عربية كبرى أو منتجة للنفط والغاز؛ كمصر والسعودية والجزائر والإمارات وليبيا والبحرين والسودان وتونس ، أو دول أخرى كبرى غنية ومنتجة للنفط والغاز أيضا؛ كإيران وفنزويلا وكازاخستان والارجنتين والاورغواي وبنغلاديش وبيلاروسيا وافغانستان وتركيا وتايلاند والسنغال ونيكارغوا ونيجيريا والمكسيك وغيرها من الدول....



وقد اقلق هذا العدد الكبير للدول التي طلبت الانضمام إلى مجموعة دول الـ "بريكس" الدول الغربية وعلى رأسها الولايات المتحدة الأمريكية، وأثار تخوفها من التدايعات السلبية لهذا الانضمام على مصالحها الاقتصادية والتجارية والمالية ، وعلى قوة الدولار الاميريكي ، بينما ادخل هذا العدد الكبير للدول للانضمام إلـ "بريكس" ، الاطمئنان والارتياح إلى مجموعة الـ "بريكس" التي سيسمح لها التبادل التجاري بالعملات الوطنية فيما بينها ، تفادي مخاطر العقوبات الاقتصادية التي قد تلجأ إليها الولايات المتحدة الأمريكية والدول الغربية كلما رأت انها تصب لصالحها!

ونذكر أن مجموعة الـ "BRICS" تضم خمس دول حاليا هي :كل من البرازيل وروسيا والهند والصين وجنوب أفريقيا. ويبلغ عدد سكانها مجتمعة ٣,٢ مليار نسمة اي ما نسبته ٤١,٤٤ % من عدد سكان العالم، كما يبلغ احتياطها النقدي أكثر من ٤,٥ تريليونات دولار اميريكي، وتفوق اقتصادها لأول مرة على دول مجموعة الدول السبع الصناعية (G7)الأكثر تقدما في العالم، وذلك بعد ان وصلت مساهماتها الى اكثر من ٣١,٥ % في الاقتصاد العالمي مقابل ٣٠,٧ % لمجموعة الدول السبع الكبرى والتي تضم كل من الولايات المتحدة الأمريكية والمانيا وفرنسا وإيطاليا وكندا وبريطانيا واليابان(G7).

وقال مندوب جنوب افريقيا في المجموعة Anil Sooklal " ان ٢٢ دولة تواصلت رسميا مع دول الـ "بريكس" لتصبح عضوا بشكل كامل، وهناك عدد مماثل من الدول التي سألت للانضمام ايضا الى المجموعة. وتتخوف الدول التي طلبت الانضمام الى الـ BRICS من تطورات واحداث مفاجئة في العالم قد تكون قادرة على الاطاحة بهذه القمة، لان انعقادها والنتائج التي ستصدر عنها قد تؤدي الى قلب موازين القوى في الاقتصاد العالمي رأسا على عقب، وهذا لن تسمح بحصوله الدول المهيمنة حاليا على هذا الاقتصاد!

\*\*\*\*\*